

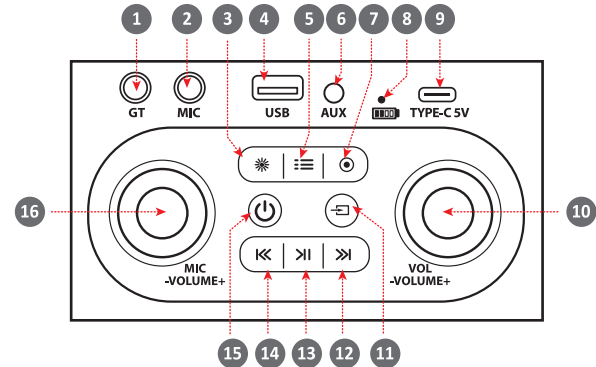
Boomer 95

Portable speaker

Operation manual



1. Functions

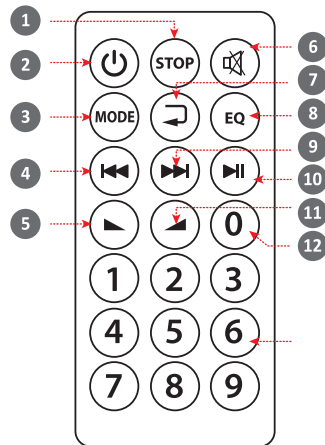


- | | |
|--|---|
| 1 Guitar connector | 6 AUX |
| 2 MIC connector 1 | 7 Microphone recording (to the USB) |
| 3 LED control* | 8 Charging indicator |
| 4 USB flash drive slot** | 9 Power input Type-C |
| 5 Menu button | 10 Volume knob |
| Press it repeatedly to switch setting for: | |
| Main volume - volume | |
| TREBLE - treble | |
| BASS - bass | |
| MIC TREBLE - mic treble | |
| MIC BASS - mic bass | |
| MIC ECHO - echo mode | |
| Guitar volume - guitar volume | |
| Selecting the adjustment mode using the "VOLUME" regulator | |
| 11 Change mode: Bluetooth→Aux→USB→FM | 12 Next track / Next FM station |
| 13 Play-Pause / FM scan / Long press 3 sec - TWS mode | 14 Previous track / Previous FM station |
| 15 Long press - on/off | 16 Mic volume control |

To improve the quality of radio receiving, turn off the backlight

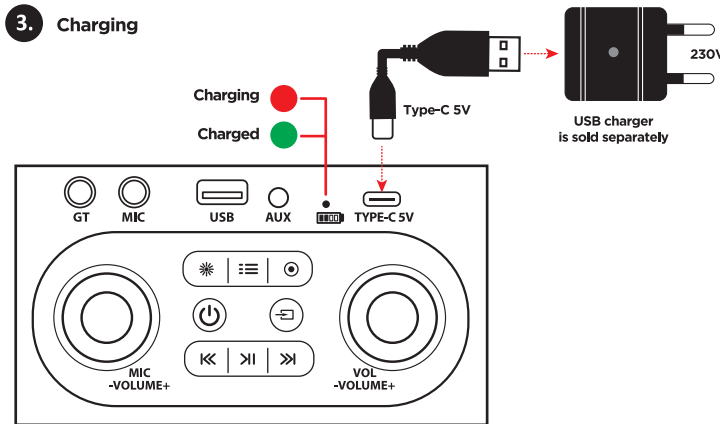
USB flash drive must be up to 32GB in size and formatted in FAT32 system

2. Remote control

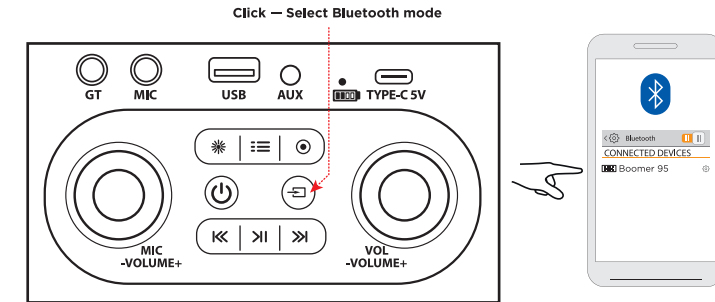


- Stop playing from USB and go to the first track
- Standby mode
- Change mode: Bluetooth→Aux→USB→FM
- Previous track / Previous FM station
- Volume -
- Mute
- Track repeat mode "one/all" (for USB mode only)
- EQ mode: POP→ROCK→JAZZ→CLASSIC→FLAT
- Next track / Next FM station
- Play-Pause
- Volume +
- MP3 track number input / FM station number input

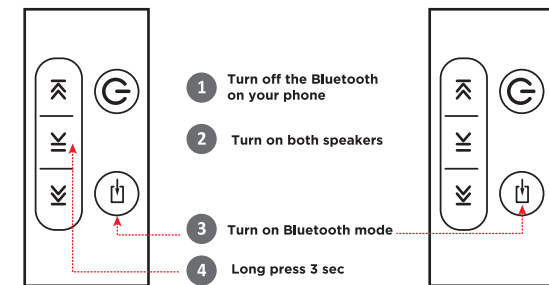
3. Charging



4. Bluetooth connection

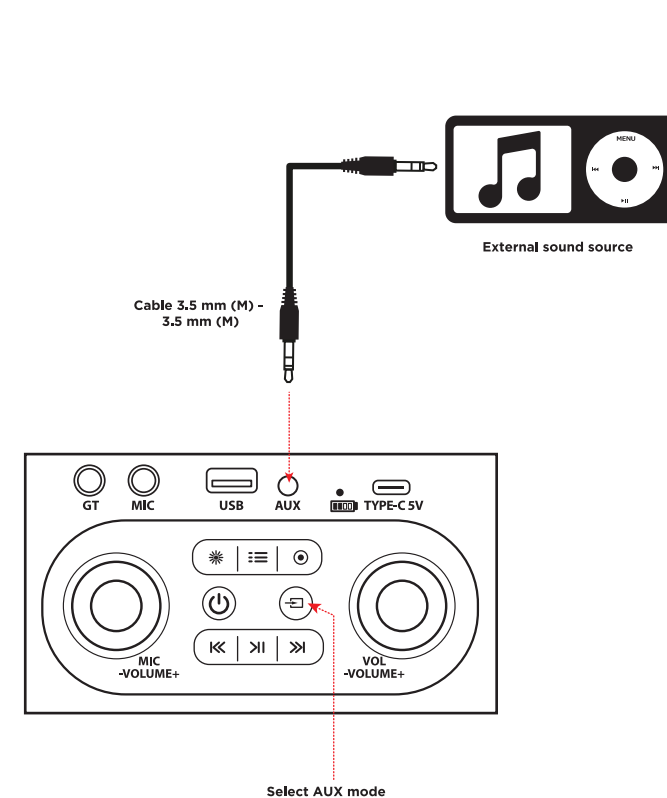


5. Stereo system of two Boomer 95 (TWS mode)

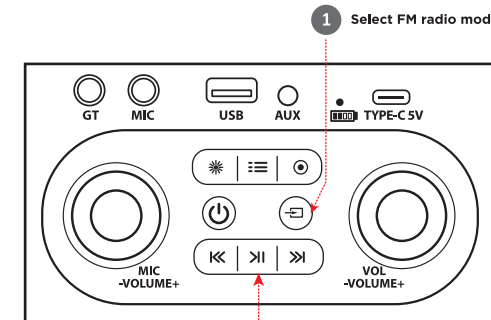


- Wait for the speakers to connect
- Turn on Bluetooth on the phone and connect to Boomer 95

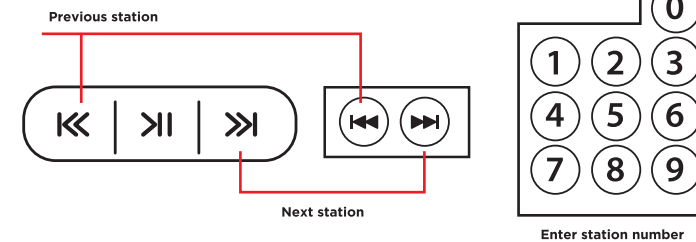
6. AUX playback



7. FM radio



Select FM station



***To increase the number of radio stations found by auto-search, turn off the backlight

ARM

1 Գործառույթներ

- Կիթառի միակցիչ
- MIC միակցիչ 1
- LED հսկողություն*
- USB ֆլեշ կրիչի բեկիչ**
- Սելյուլի կոճակ

Սեղմեք այն բազմիցս՝ կարգավորումը փոխելու համար՝ շինական ծավալ - ծավալ

ՏՐԵԲԼ - բարձր հաճախականություններ
ԲԱՍ - բաս
ՄԻԿՐՈՖՈՆԻ ՏՐԵԲԼ - մկրոֆոնի բարձր հաճախականություններ
ՄԻԿՐՆ ԲԱՍ - մկրոֆոն բաս
MIC ECHO - արձագանքի ռեժիմ
Կիթառի ձայնի ուժգնություն - կիթառի ձայնի ուժգնություն
Կարգավորման ռեժիմի ընտրություն «VOLUME» կարգավորիչի միջոցով
6. AUX

7. Միկրոֆոնի ձայնագրում (USB-ով)

8. Լիցքավորման ցուցիչ

9. Էլեկտրաէներգիայի մուտքագրման տեսակը C

10. Ծավալի զխիվ

11. Փոխել ռեժիմը՝ Bluetooth→Aux→USB→FM

12. Հաջորդ հետքը / Հաջորդ FM կայանը

13. Play-Pause / FM սկսել /

Երկար սեղմեք 3 վայրկյան - TWS ռեժիմ

14. Լախորդ հետքերը / Լախորդ FM կայանը /

15. Երկար սեղմում - միացում/անջատում

16. Խոսափողի ձայնի կառավարում / Ուղիղիղ ընդունման որակը բարելավելու համար անջատեք հետին լույսը
USB ֆլեշ կրիչը պետք է լինի մինչև 32 ԳԲ չափ և ֆորմատավորված FAT32 համակարգով

2 Հեռախառակարման վահանակ

- Դադարեցրեք USB-ից նվազելը և անցեք առաջին թիեցին
- Սպասման ռեժիմ
- Փոխել ռեժիմը՝ Bluetooth→Aux→USB→FM
- Լախորդ ուղու / Լախորդ FM կայանը
- Ծավալ -
- Խլացնել
- Հետևեք կրկնվող ռեժիմը «Ծել/բոլորը» (միայն USB ռեժիմի համար)
- EQ ռեժիմ՝ POP→ROCK→JAZZ→CLASSIC→FLAT
- Հաջորդի հետքը / Հաջորդ FM կայանը
- Խաղալ-դադար
- Ծավալ +
- MP3 ուղու համարի մուտքագրում / FM կայանի համարի մուտքագրում

AZE

1 Funksiyalar

- Gitar birləşdiricisi
- MIC birləşdiricisi 1
- LED nəzarət*
- USB flash sürücü yuvası**
- Menyu düyməsi

Parametrləri dəyişmək üçün təkrar-təkrar basın:

Əsas həcm - həcm

TREBLE - üçqat

BASS - bas

MIC TREBLE - mikrofon treble

MIC BASS - mikrofon bas

MIC ECHO - əks-səda rejimi

Gitaranın səsi - gitara səsi

"VOLUME" tənzimləyicisindən istifadə edərək tənzimləmə

rejiminin seçilməsi

6. AUX

7. Mikrofonla qeyd (USB-yə)

8. Doldurma göstəricisi

9. Güc girişi Tip C

10. Səs düyməsi

11. Rejimi dəyişdirin: Bluetooth→Aux→USB→FM

12. Növbəti trek / Növbəti FM stansiyası

13. Play-Pause / FM scan /

3 saniyə uzun basın - TWS rejimi

14. Əvvəlki trek / Əvvəlki FM stansiyası /

15. Uzun basmaq - yandırmaq/söndürmək

16. Mikrofonun səs səviyyəsinə nəzarət /

Radio qəbulunun keyfiyyətini yaxşılaşdırmaq üçün arxa işığı

söndürün

USB flash sürücüsü 32 GB-ə qədər ölçüdə olmalı və FAT32

sistemində formatlaşdırılmalıdır

2 Uzaqdan idarəetmə

- USB-dən çalmağı dayandırın və birinci trekə keçin
- Göstəmə rejimi
- Rejimi dəyişin: Bluetooth→Aux→USB→FM
- Əvvəlki trek / Əvvəlki FM stansiyası
- Həcmi -
- Səssiz
- "Bir/həm" təkrar rejimini idəyin (yalnız USB rejimi üçün)
- EQ rejimi: POP→ROK→CAZ→CLASSIC→FLAT
- Növbəti trek / Növbəti FM stansiyası
- Play-Pause
- Həcmi +
- MP3 trek nömrəsinin daxil edilməsi / FM stansiya nömrəsinin daxil edilməsi

3 Doldurulur

1 Funksiyalar

- Gitar birləşdiricisi
- MIC birləşdiricisi 1
- LED nəzarət*
- USB flash sürücü yuvası**
- Menyu düyməsi

Parametrləri dəyişmək üçün təkrar-təkrar basın:

Əsas həcm - həcm

TREBLE - üçqat

BASS - bas

MIC TREBLE - mikrofon treble

MIC BASS - mikrofon bas

MIC ECHO - əks-səda rejimi

Gitaranın səsi - gitara səsi

"VOLUME" tənzimləyicisindən istifadə edərək tənzimləmə

rejiminin seçilməsi

6. AUX

7. Mikrofonla qeyd (USB-yə)

8. Doldurma göstəricisi

9. Güc girişi Tip C

10. Səs düyməsi

11. Rejimi dəyişdirin: Bluetooth→Aux→USB→FM

12. Növbəti trek / Növbəti FM stansiyası

13. Play-Pause / FM scan /

3 saniyə uzun basın - TWS rejimi

14. Əvvəlki trek / Əvvəlki FM stansiyası /

15. Uzun basmaq - yandırmaq/söndürmək

16. Mikrofonun səs səviyyəsinə nəzarət /

Radio qəbulunun keyfiyyətini yaxşılaşdırmaq üçün arxa işığı

söndürün

USB flash sürücüsü 32 GB-ə qədər ölçüdə olmalı və FAT32

sistemində formatlaşdırılmalıdır

***Avtomatik axtarış vasitəsilə tapılan radio stansiyalarının

səyini artırmaq üçün arxa işığı söndürün

BEL

1 Функции

- Гитарны разъем
- Разъемы микрофона 1
- Светодиодный контроль*
- Слот для флэшк USB**
- Кнопка меню

Нажикейде кнопки некалькі разоў, каб пераключыць

налады для:

Асноўны аб'ём - аб'ём

ВыСОКІЯ ЧАСЫ - высокія частоты

БАС - бас

ВыСОКІЯ ЧАСТОТЫ МКРАФОНА - высокія частоты

мікрофона

МКРАФОННІ БАС - мікрафонны бас

Гучнасць гітары - гучнасць гітары

Выбар рэжыму рэгулявання з дапамогай рэгулятара

«ГУЧНАСЦЬ»

6. AUX

7. Запіс з мікрофона (на USB)

8. Індикатар зарадкі

9. Уваходная магутнасць тыпу C

10. Ручка гучнасці

11. Змяніць рэжым: Bluetooth→Aux→USB→FM

12. Наступны трэк / Наступная FM-станцыя

13. Прайграванне-Паўза / FM-сканаванне /

Доўгі націск 3 секунды - рэжым TWS

14. Папярэдні трэк / Папярэдняя FM-станцыя /

15. Доўгі націск - укл/выкл

16. Рэгулятар гучнасці мікрофона /

Для павышэння якасці радыёпрыёму адключыце

падсвятленне

USB-назапашвальнік павінен мець памер да 32 ГБ і

адфарматаваны ў сістэме FAT32

2 Пульг дыстанцыйнага кіравання

- Спыніце прайграванне з USB і перайдзіце да першага трэка
- Рэжым чакання
- Змяніць рэжым: Bluetooth→Aux→USB→FM
- Папярэдні трэк / папярэдняя FM-станцыя
- Гучнасць -
- Прыглушыць
- Рэжым паўтору дарожкі "адзін/усе" (толькі для рэжыму USB)
- Рэжым эквалайзера: POP→ROCK→JAZZ→CLASSIC→FLAT
- Наступны трэк / Наступная FM-станцыя
- Прайграванне-Паўза
- Аб'ём +
- Увод нумара трэка MP3 / нумара FM-станцыі

3 Зарадка

1 Nabijeni

Зарадка

Зарадзілі

Зарадка прылада USB прадаецца асобна

4 Злучэнне Bluetooth

Націсніце — Выберыце рэжым Bluetooth

5 Націсніце — Выберыце рэжым Bluetooth

1. Выключыце Bluetooth на тэлефоне

2. Уключыце абодва дынаміка

3. Уключыце рэжым Bluetooth

4. Доўгі націск 3 сек

5. Дачакайцеся падключэння дынамікаў

6. Уключыце Bluetooth на тэлефоне і падключыцеся

да Boomer 95

6 Прайграванне AUX

Кабель 3,5 мм (M) - 3,5 мм (M).

Знешняя крыніца гуку

Выберыце рэжым AUX

7 FM-радыё

1. Абярыце рэжым FM-радыё

2. Націсніце для запуску аўтаматычнага пошуку***

3. Пачакайце 2-3 хвіліны

Выберыце FM-станцыю

Папярэдняя станцыя

Наступная станцыя

Увядзіце нумар станцыі

***Каб павялічыць колькасць радыёстанцый, знойдзеных

аўтапошукам, выключыце падсвятленне

CZ

1 Funkce

- Kytarový konektor
- Konektor MIC 1
- LED ovládání*
- Slot pro USB flash disk**
- Mačtko nabídky

Opakovaným stisknutím přepínáte nastavení pro:

Hlavní objem - objem

VÝŠKY - výšky

BASA - basa

MKROFONNÍ VÝŠKY - výšky mikrofonu

MKROFONNÍ BASA - mikrofonní basa

MIC ECHO - režim ozvěny

Hlasitost kytary - hlasitost kytary

Volba režimu nastavení pomocí regulátoru „VOLUME“

6. AUX

7. Záznam z mikrofonu (na USB)

8. Indikátor nabíjení

9. Příkon Typ C

10. Knoflík hlasitosti

11. Změňte režim: Bluetooth→Aux→USB→FM

12. Další skladba / Další stanice FM

13. Play-Pause / FM scan /

Dlouhé stisknutí 3 sekundy - režim TWS

14. Předchozí skladba / Předchozí stanice FM /

15. Dlouhé stisknutí - zapnutí/vypnutí

16. Ovládání hlasitosti mikrofonu /

Chcete-li zlepšit kvalitu příjmu rádia, vypněte podsvícení

USB flash disk musí mít velikost až 32 GB a musí být

naformátován v systému FAT32

2 Dalšíkové ovládání

1. Zastavte přehrávání z USB a přejděte na první skladbu

2. Pohotovostní režim

3. Změňte režim: Bluetooth→Aux→USB→FM

4. Předchozí skladba / Předchozí stanice FM

5. Hlasitost -

6. Ztlumit

7. Režim opakování stopy „jeden/vše“ (pouze pro režim USB)

8. Režim EQ: POP→ROCK→JAZZ→CLASSIC→FLAT

9. Další skladba / Další stanice FM

10. Play-Pause

11. Hlasitost +

12. Zadání čísla skladby MP3 / zadání čísla stanice FM

3 Nabijeni

1 Nabijeni

Nabito

USB nabíječka se prodává samostatně

4 Bluetooth připojení

Klepněte na — Vyberte režim Bluetooth

5 Stereo systém dvou Boomer 95 (režim TWS)

1. Vypněte Bluetooth v telefonu

2. Zapněte oba reproduktory

3. Zapněte režim Bluetooth

4. Dlouze stiskněte 3 sekundy

5. Počkejte, až se připojí reproduktory

6. Zapněte na telefonu Bluetooth a připojte se k Boomer 95

6 AUX přehrávání

Kabel 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M).

Externí zdroj zvuku

Vyberte režim AUX

7 FM rádio

1. Vyberte režim FM rádia

2. Stisknutím spustíte automatické vyhledávání***

3. Počkejte 2-3 min

Vyberte stanici FM

Předchozí stanice

Další stanice

Nächste Station

Rufnummer eingeben

***Um die Anzahl der durch die automatische Suche

gefundenen Radiosender zu erhöhen, schalten Sie die

Hintergrundbeleuchtung aus

DE

1 Funktionen

- Gitarrenanschluss
- MIC-Anschluss 1
- LED-Steuerung*
- USB-Stick-Steckplatz**
- Menüaste

Drücken Sie die Taste wiederholt, um die Einstellung zu

ändern für:

Hauptvolumen - Volumen

Diskant - Diskant

BASS - Bass

MIC TREBLE - Mikrofonhöhen

MIC BASS - Mikrofonbass

MIC ECHO - Echomodus

Gitarrenlautstärke - Gitarrenlautstärke

Auswahl des Einstellmodus mit dem „VOLUME“-Regler

6. AUX

7. Mikrofonaufnahme (auf USB)

8. Ladeanzeige

9. Stromeingang Typ C

10. Lautstärkeregler

11. Modus ändern: Bluetooth→Aux→USB→FM

12. Nächster Titel / Nächster UKW-Sender

13. Wiedergabe-Pause / FM-Suchlauf /

3 Sekunden lang drücken - TWS-Modus

14. Vorheriger Titel / Vorheriger UKW-Sender /

15. Langes Drücken - Ein/Aus

16. Mikrofonlautstärkeregler /

Um die Qualität des Radioempfangs zu verbessern, schalten

Sie die Hintergrundbeleuchtung aus

Der USB-Stick muss eine Größe von bis zu 32 GB haben und

im FAT32-System formatiert sein.

2 Fernbedienung

1. Stoppen Sie die Wiedergabe vom USB-Stick und gehen

Sie zum ersten Titel

2. Standby-Modus

3. Modus ändern: Bluetooth→Aux→USB→FM

4. Vorheriger Titel / Vorheriger UKW-Sender

5. Lautstärke -

6. Stumm

7. Titelwiederhol

EST

1 Funktsioonid

- Kitarri pistik
- MIC-pistik 1
- LED-juhtimine*
- USB-mälupulga pesa**
- Menüünupp

Vajutage korduvalt, et vahetada seadet:

Peamine maht - maht

KÕRGED TOONID - kõrged TOONID

BASS - bass

MIC TREBLE - mikrofoni kõrged toonid

MIC BASS - mikrofoni bass

MIC ECHO - kaja režiim

Kitarri helitugevus - kitarri helitugevus

Reguleerimisrežiimi valimine regulaatori "VOLUME" abil

6. AUX

7. Mikrofoni salvestamine (USB-see)

8. Laadimise indikaator

9. Toitesisend tüüp C

10. Helitugevuse nupp

11. Režiimi muutmine: Bluetooth→Aux→USB→FM

12. Järgmine lugu / Järgmine FM-jaam

13. Esitus-paus / FM-skannimine /

Pikk vajutus 3 sekundit - TWS-režiim

14. Eelmine lugu / Eelmine FM-jaam /

15. Pikk vajutus - sisse/välja

16. Mikrofoni helitugevuse reguleerimine /

Raadio vastuvõtu kvaliteedi parandamiseks lülitage

taustvalgus välja

USB-mälupulki peab olema kuni 32 GB suur ja vormindatud

FAT32 süsteemis

FAT32 süsteemis

USB-mälupulki peab olema kuni 32 GB suur ja vormindatud

FAT32 süsteemis

USB-mälupulki peab olema kuni 32 GB suur ja vormindatud

FAT32 süsteemis

FAT32 süsteemis

FAT32 süsteemis

FAT32 süsteemis

FAT32 süsteemis

FAT32 süsteemis

FAT32 süsteemis

FAT32 süsteemis

FAT32 süsteemis

FAT32 süsteemis

FAT32 süsteemis

FAT32 süsteemis

FAT32 süsteemis

FAT32 süsteemis

FAT32 süsteemis

FAT32 süsteemis

FAT32 süsteemis

FAT32 süsteemis

FAT32 süsteemis

FAT32 süsteemis

FAT32 süsteemis

FAT32 süsteemis

FAT32 süsteemis

FAT32 süsteemis

FAT32 süsteemis

FAT32 süsteemis

FAT32 süsteemis

FAT32 süsteemis

FAT32 süsteemis

3 Laadimine

Laadimine

Laetud

USB laadija müüakse eraldi

USB laadija müüakse eraldi

USB laadija müüakse eraldi

USB laadija müüakse eraldi

USB laadija müüakse eraldi

USB laadija müüakse eraldi

USB laadija müüakse eraldi

USB laadija müüakse eraldi

USB laadija müüakse eraldi

USB laadija müüakse eraldi

USB laadija müüakse eraldi

USB laadija müüakse eraldi

USB laadija müüakse eraldi

USB laadija müüakse eraldi

USB laadija müüakse eraldi

USB laadija müüakse eraldi

USB laadija müüakse eraldi

USB laadija müüakse eraldi

USB laadija müüakse eraldi

USB laadija müüakse eraldi

USB laadija müüakse eraldi

USB laadija müüakse eraldi

USB laadija müüakse eraldi

USB laadija müüakse eraldi

USB laadija müüakse eraldi

USB laadija müüakse eraldi

USB laadija müüakse eraldi

USB laadija müüakse eraldi

USB laadija müüakse eraldi

USB laadija müüakse eraldi

USB laadija müüakse eraldi

USB laadija müüakse eraldi

USB laadija müüakse eraldi

USB laadija müüakse eraldi

USB laadija müüakse eraldi

USB laadija müüakse eraldi

USB laadija müüakse eraldi

USB laadija müüakse eraldi

USB laadija müüakse eraldi

USB laadija müüakse eraldi

USB laadija müüakse eraldi

USB laadija müüakse eraldi

USB laadija müüakse eraldi

USB laadija müüakse eraldi

USB laadija müüakse eraldi

USB laadija müüakse eraldi

USB laadija müüakse eraldi

USB laadija müüakse eraldi

USB laadija müüakse eraldi

USB laadija müüakse eraldi

USB laadija müüakse eraldi

USB laadija müüakse eraldi

USB laadija müüakse eraldi

USB laadija müüakse eraldi

USB laadija müüakse eraldi

USB laadija müüakse eraldi

USB laadija müüakse eraldi

USB laadija müüakse eraldi

USB laadija müüakse eraldi

USB laadija müüakse eraldi

USB laadija müüakse eraldi

USB laadija müüakse eraldi

USB laadija müüakse eraldi

USB laadija müüakse eraldi

USB laadija müüakse eraldi

USB laadija müüakse eraldi

USB laadija müüakse eraldi

USB laadija müüakse eraldi

FI

1 Toiminnot

- Kitarriilitin
- MIC-iliitin 1
- LED-ohjaus*
- USB-muistitiliku**

5. Valikkopainike

Paina toistuvasti vaihtaaksesi asetuksia:

Päätilavuus - tilavuus

DISKANNTI - diskantti

BASSO - basso

MIKROFONIN DISKANNTI - mikrofoniin diskantti

MIKROFONIBASSOT - mikrofoni basso

MIC KAIKUT - kaiutustila

Kitaran äänenvoimakkuus - kitaran äänenvoimakkuus

Säätötilan valitseminen "VOLUME"-säätimellä

6. AUX

7. Mikrofoniin tallennus (USB:hen)

8. Latausilmais

9. Tehotulon tyyppi C

10. Äänenvoimakkuuden säädin

11. Vaihda tila: Bluetooth→Aux→USB→FM

12. Seuraava kappale / seuraava FM-asema

13. Toisto-tauko / FM-skannaus /

Pitkä painallus 3 sekuntia - TWS-tila

14. Edellinen kappale / Edellinen FM-asema /

15. Pitkä painallus - päälle/pois

16. Mikrofoniin äänenvoimakkuuden säätö /

Paranna radiovastaanoton laatua sammuttamalla taustaval

USB-muistitilun on oltava kooltaan enintään 32 Gt ja alustettu

FAT32-järjestelmässä

***Automaattse otsinguga leitud raadiojaamade anu

suurendamiseks lülitage taustvalgustus välja

***Automaattse otsinguga leitud raadiojaamade anu

suurendamiseks lülitage taustvalgustus välja

***Automaattse otsinguga leitud raadiojaamade anu

suurendamiseks lülitage taustvalgustus välja

***Automaattse otsinguga leitud raadiojaamade anu

suurendamiseks lülitage taustvalgustus välja

***Automaattse otsinguga leitud raadiojaamade anu

suurendamiseks lülitage taustvalgustus välja

***Automaattse otsinguga leitud raadiojaamade anu

suurendamiseks lülitage taustvalgustus välja

***Automaattse otsinguga leitud raadiojaamade anu

suurendamiseks lülitage taustvalgustus välja

***Automaattse otsinguga leitud raadiojaamade anu

suurendamiseks lülitage taustvalgustus välja

***Automaattse otsinguga leitud raadiojaamade anu

suurendamiseks lülitage taustvalgustus välja

***Automaattse otsinguga leitud raadiojaamade anu

suurendamiseks lülitage taustvalgustus välja

***Automaattse otsinguga leitud raadiojaamade anu

suurendamiseks lülitage taustvalgustus välja

***Automaattse otsinguga leitud raadiojaamade anu

suurendamiseks lülitage taustvalgustus välja

***Automaattse otsinguga leitud raadiojaamade anu

suurendamiseks lülitage taustvalgustus välja

***Automaattse otsinguga leitud raadiojaamade anu

suurendamiseks lülitage taustvalgustus välja

***Automaattse otsinguga leitud raadiojaamade anu

suurendamiseks lülitage taustvalgustus välja

***Automaattse otsinguga leitud raadiojaamade anu

suurendamiseks lülitage taustvalgustus välja

***Automaattse otsinguga leitud raadiojaamade anu

suurendamiseks lülitage taustvalgustus välja

***Automaattse otsinguga leitud raadiojaamade anu

suurendamiseks lülitage taustvalgustus välja

***Automaattse otsinguga leitud raadiojaamade anu

suurendamiseks lülitage taustvalgustus välja

***Automaattse otsinguga leitud raadiojaamade anu

suurendamiseks lülitage taustvalgustus välja

***Automaattse otsinguga leitud raadiojaamade anu

suurendamiseks lülitage taustvalgustus välja

3 Lataus

Lataus

Laetatu

USB-laturi myydään erikseen

USB-laturi myydään erikseen

USB-laturi myydään erikseen

USB-laturi myydään erikseen

USB-laturi myydään erikseen

USB-laturi myydään erikseen

USB-laturi myydään erikseen

USB-laturi myydään erikseen

USB-laturi myydään erikseen

USB-laturi myydään erikseen

USB-laturi myydään erikseen

USB-laturi myydään erikseen

USB-laturi myydään erikseen

USB-laturi myydään erikseen

USB-laturi myydään erikseen

USB-laturi myydään erikseen

USB-laturi myydään erikseen

USB-laturi myydään erikseen

USB-laturi myydään erikseen

USB-laturi myydään erikseen

USB-laturi myydään erikseen

USB-laturi myydään erikseen

USB-laturi myydään erikseen

USB-laturi myydään erikseen

USB-laturi myydään erikseen

USB-laturi myydään erikseen

USB-laturi myydään erikseen

USB-laturi myydään erikseen

USB-laturi myydään erikseen

USB-laturi myydään erikseen

USB-laturi myydään erikseen

USB-laturi myydään erikseen

USB-laturi myydään erikseen

USB-laturi myydään erikseen

USB-laturi myydään erikseen

USB-laturi myydään erikseen

USB-laturi myydään erikseen

USB-laturi myydään erikseen

USB-laturi myydään erikseen

USB-laturi myydään erikseen

USB-laturi myydään erikseen

USB-laturi myydään erikseen

USB-laturi myydään erikseen

USB-laturi myydään erikseen

USB-laturi myydään erikseen

USB-laturi myydään erikseen

USB-laturi myydään erikseen

USB-laturi myydään erikseen

USB-laturi myydään erikseen

USB-laturi myydään erikseen

USB-laturi myydään erikseen

USB-laturi myydään erikseen

USB-laturi myydään erikseen

USB-laturi myydään erikseen

USB-laturi myydään erikseen

USB-laturi myydään erikseen

USB-laturi myydään erikseen

USB-laturi myydään erikseen

USB-laturi myydään erikseen

USB-laturi myydään erikseen

USB-laturi myydään erikseen

USB-laturi myydään erikseen

USB-laturi myydään erikseen

USB-laturi myydään erikseen

USB-laturi myydään erikseen

USB-laturi myydään erikseen

ҚАЗ

1 Функциялар

- Гитара қосқышы
- MIC қосқышы 1
- Жарық диодты басқару**
- USB флэш-дискінің ұясы**
- Мәзір түймесі

Параметрді ауыстыру үшін оны қайта-қайта басыңыз:

Негізгі көлем – көлем

TREBLE - үш еселік

BASS - бас

MIC TREBLE - жоғары микрофон

MIC BASS - микрофон басс

MIC ECHO - жаңғырық режимі

Гитараның дыбыс деңгейі - гитараның дыбыс деңгейі

"VOLUME" реттегішінің көмегімен реттеу режимін таңдау

6. AUX

7. Микрофоны жазу (USB-re)

8. Зарядтау индикаторы

9. С түрі қуат көзі

10. Дыбыс деңгейі тұтқасы

11. Режимді өзгерту: Bluetooth→Aux→USB→FM

12. Келесі жол / Келесі FM станциясы

13. Ойнату-Кідірту / FM сканерлеу /

Ұзақ басыңыз 3 секунд - TWS режимі

14. Алдыңғы трек / Алдыңғы FM станциясы /

15. Ұзақ басу - қосу/өшіру

16. Микрофонның дыбыс деңгейін басқару /

Радио қабылдау сапасын жақсарту үшін артқы жарықты өшіріңіз

USB флэш-дискінің өлшемі 32 Гб дейін және FAT32

жүйесінде пішімделген болуы керек

2 Қашықтан басқару пульті

1. USB құрылғысынан ойнатуды тоқтатып, бірінші жолға өтіңіз

2. Күту режимі

3. Режимді өзгерту: Bluetooth→Aux→USB→FM

4. Алдыңғы жол / Алдыңғы FM станциясы

5. Көлемі -

6. Дыбысты өшіру

7. "Бір/барлығы" қайталау режимін қадағалау

(тек USB режимі үшін)

8. EQ режимі: POP→ROCK→JAZZ→CLASSIC→FLAT

9. Келесі трек / Келесі FM станциясы

10. Ойнату-Кідірту

11. Көлемі +

12. MP3 трек нөмірін енгізу / FM станциясының нөмірін енгізу

3 Зарядталуда

Зарядталуда

Зарядталған

USB зарядтағыш бөлек сатылады

4 Bluetooth қосылымы

Басыңыз — Bluetooth режимін таңдаңыз

5 Eki Boomer 95 стерео жүйесі (TWS режимі)

1. Телефондағы Bluetooth функциясын өшіріңіз

2. Екі динамикті де қосыңыз

3. Bluetooth режимін қосыңыз

4. 3 сек ұзақ басыңыз

5. Динамиктердің қосылуын күтіңіз

6. Телефонда Bluetooth қосыңыз және

Boomer 95 желісіне қосылыңыз

6 AUX ойнату

3,5 мм (M) - 3,5 мм (M) кабель

Сыртқы дыбыс көзі

AUX режимін таңдаңыз

7 FM радиосы

1. FM радио режимін таңдаңыз

2. Автоматты іздеуді бастау үшін басыңыз**

3. 2-3 мин күтіңіз

FM станциясын таңдаңыз

Алдыңғы станция

Келесі станция

Станция нөмірін енгізіңіз

***Автоматты іздеу арқылы табылған радиостанциялар

санын көбейту үшін артқы жарықты өшіріңіз

PL

1 Funkcje

1. Złącze gitarowe

2. Złącze mikrofonowe 1

3. Sterowanie diodami LED*

4. Gniazdo na dysk flash USB**

5. Przycisk menu

Naciśnij go wielokrotnie, aby zmienić ustawienie:

Głośność główna - głośność

TREBLE - sopran

BASS - bas

MIC TREBLE - gitara basowa

MIC TREBLE - wysokie tony mikrofonu

MIC BASS - bas mikrofonowy

MIC ECHO - tryb echa

Głośność gitary - głośność gitary

Wybór trybu regulacji za pomocą regulatora „VOLUME”

6. AUX

7. Nagrywanie mikrofonowe (na USB)

8. Wskaźnik ładowania

9. Wejście zasilania typu C

10. Pokrętko głośności

11. Zmień tryb: Bluetooth→Aux→USB→FM

12. Następny utwor / Następna stacja FM

13. Odtwarzanie-pauza / skanowanie FM /

Długie naciśnięcie 3 sekundy – tryb TWS

14. Poprzedni utwor / Poprzednia stacja FM /

15. Długie naciśnięcie – w/wył.

16. Regulacja głośności mikrofonu /

Aby poprawić jakość odbioru radiowego, wyłącz podświetlenie

Pamięć flash USB musi mieć pojemność do 32 GB i być

sformatowana w systemie FAT32

2 Zdalne sterowanie

1. Zatrzymaj odtwarzanie z USB i przejdź do pierwszego utworu

2. Tryb czuwania

3. Zmień tryb: Bluetooth→Aux→USB→FM

4. Poprzedni utwor / Poprzednia stacja FM

5. Objętość -

6. Wycisz

7. Tryb powtarzania utworu „jeden/wszystkie”

(tylko dla trybu USB)

8. Tryb EQ: POP→ROCK→JAZZ→CLASSIC→FLAT

9. Następny utwor / Następna stacja FM

10. Odtwarzanie-Pauza

11. Objętość +

12. Wprowadzanie numeru utworu MP3 / numeru stacji FM

3 Ładowanie

Ładowanie

Oskarżony

Ładowarka USB jest sprzedawana oddzielnie

4 Połączenie Bluetooth

Kliknij — Wybierz tryb Bluetooth

5 System stereo składający się z dwóch głośników

Boomer 95 (tryb TWS)

1. Wyłącz Bluetooth w telefonie

2. Włącz oba głośniki

3. Włącz tryb Bluetooth

4. Naciśnij długo 3 sekundy

5. Poczekaj, aż głośniki się połączą

6. Włącz Bluetooth w telefonie i połącz się z Boomer 95

6 Odtwarzanie AUX

3,5 mm (M) - kabel 3,5 mm (M)

Zewnętrzne źródło dźwięku

Wybierz tryb AUX

7 Radio FM

1. Wybierz tryb radia FM

2. Naciśnij, aby rozpocząć automatyczne wyszukiwanie***

3. Odczekaj 2-3 minuty

Wybierz stację FM

Poprzednia stacja

Następna stacja

Wprowadź numer stacji

***Aby zwiększyć liczbę stacji radiowych znalezionych przez

automatyczne wyszukiwanie, wyłącz podświetlenie

RO

1 Funcții

1. Conector chitară

2. Conector MIC 1

3. Control LED*

4. Slot pentru unitatea flash USB**

5. Butonul Meniu

Apăsați-l în mod repetat pentru a schimba setarea pentru:

Volum principal - volum

SUPRĂTOARE - surde

BASS - bas

MIC TREBLE - înalte la microfon

MIC BASS - bas microfon

MIC ECHO - mod ecou

Volum chitară - volum chitară

Selectarea modului de reglare folosind regulatorul „VOLUME”

6. AUX

7. Înregistrare cu microfon (pe USB)

8. Indicator de încărcare

9. Alimentare de tip C

10. Regulator громкости

11. Schimbați modul: Bluetooth→Aux→USB→FM

12. Următoarea piesă / Următorul post FM

13. Redare-Pauză / Scanare FM /

Apăsare lungă 3 secunde - modul TWS

14. Piesa anterioară / Postul FM anterior /

15. Apăsare lungă - on/off

16. Controlul volumului microfonului /

Pentru a îmbunătăți calitatea receptiei radio, opriți lumina de fundal

Unitatea flash USB trebuie să aibă o dimensiune de până la

32 GB și să fie formatată în sistem FAT32

2 Telecomanda

1. Opriți redarea de pe USB și mergeți la prima piesă

2. Modul standby

3. Schimbați modul: Bluetooth→Aux→USB→FM

4. Piesa anterioară / Postul FM anterior

5. Volumul -

6. Mut

7. Modul de repetare a piesei „one/all”

(doar pentru modul USB)

8. Modul EQ: POP→ROCK→JAZZ→CLASSIC→FLAT

9. Următoarea piesă / Următorul post FM

10. Redare-Pauză

11. Volumul +

12. Introducerea numărului piesei MP3/introducerea

numărului stăției FM

3 Încărcare

Încărcare

Încărcat

Încărcătorul USB este vândut separat

4 Conexiune Bluetooth

Faceți clic pe — Selectați modul Bluetooth

5 Sistem stereo de două Boomer 95 (mod TWS)

1. Opriți Bluetooth-ul de pe telefon

2. Porniți ambele difuzoare

3. Activați modul Bluetooth

4. Apăsați lung 3 sec

5. Așteptați ca difuzoarele să se conecteze

6. Activați Bluetooth pe telefon și conectați-vă la

Boomer 95

6 Redare AUX

Cablul de 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M).

Sursă de sunet externă

Selectați modul AUX

7 Radio FM

1. Selectați modul radio FM

2. Apăsați pentru a începe căutarea automată***

3. Așteptați 2-3 min

Selectați postul FM

Stația anterioară

Următoarea stație

Introducere numărului stației

***Pentru a crește numărul de posturi de radio găsite

prin căutare automată, opriți lumina de fundal

RU

1 Функции

1. Разъём для подключения гитары

2. Гнездо для микрофона 1

3. Управление подсветкой*

4. Разъём для флешки USB**

5. Кнопка меню

Нажмите её несколько раз, чтобы переключить настройки:

Главная громкость - громкость

TREBLE - высокие частоты

MIC TREBLE - высокие частоты микрофона

MIC BASS - бас микрофона

MIC ECHO - режим эха

Guitar volume - громкость гитары

Выбор режима регулировки с помощью регулятора «VOLUME»

6. Линейный вход

3,5 мм (M) - 3,5 мм (M) кабель

8. Индикатор зарядки

9. Разъём питания Type C

10. Регулятор громкости

11. Смена режима: блютуз→Aux→USB→FM

12. Следующий трек / Следующая станция FM

13. Воспроизведение-Пауза / Автопоиск станций FM /

Нажатие-удержание 3 сек - Режим TWS

14. Предыдущий трек / Предыдущая станция FM /

15. Нажатие-удержание - вкл/выкл

16. Регулировка громкости микрофона /

Чтобы улучшить качество приема радио, отключайте подсветку

USB-накопитель должен иметь размер до 32 Гб и быть

отформатирован в системе FAT32.

2 Пульт дистанционного управления

1. Остановить воспроизведение с USB и перейти на первый трек

2. Режим сна

3. Смена режима: блютуз→Aux→USB→FM

4. Предыдущий трек/Предыдущая станция FM

5. Громкость -

6. Отключение звука

7. Выбор режима повтора трека "один/все"

(только для режима USB)

8. Смена режима эквалайзера: POP→ROCK→JAZZ→CLASSIC→FLAT

9. Следующий трек/Следующая станция FM

10. Воспроизведение-пауза

11. Громкость +

12. Ввод номера трека MP3 / Ввод номера станции FM

3 Зарядка

Заряжается

Заряжен

USB адаптер приобретается отдельно

4 Соединение по Bluetooth

Короткое нажатие — выбрать режим Bluetooth

5 Стереo система из двух Boomer 95 (режим TWS)

1. Отключите блютуз на телефоне

2. Включите обе колонки

3. Включите режим блютуз

4. Нажать и удерживать 3 сек

5. Дождитесь пока колонки соединятся

6. Включите блютуз на телефоне и подключитесь к

Boomer 95

6 Прослушивание через линейный вход

3,5 мм (M) - 3,5 мм (M) кабель

Внешний источник звука

Выбрать режим AUX

7 FM радио

1. Включите режим FM радио

2. Нажать для старта автоматического поиска станций***

3. Подождите 2-3 мин

Выбор станции FM

SWE

1 Funktioner

- Gitarrkontakt
- MIC-kontakt 1
- LED-kontroll*
- USB-flaschenhetsplats**
- Menyknapp

Truck upprepade gånger för att byta inställning för:

Huvudvolym - volym

DISKANT - diskant

BAS - bas

MIC TREBLE - mikrofondiskant

MIKROBASS - mikrofondas

MIC ECHO - ekoläge

Gitarvolym - gitarvolym

Val av justeringsläge med hjälp av "VOLUME"-regulator

6. AUX

7. Mikrofonspehning (till USB)

8. Laddningsindikator

9. Strömängång typ C

10. Volymmatt

11. Ändra läge: Bluetooth—AUX—USB—FM

12. Nästa spår / Nästa FM-station

13. Spela-Paus / FM-skanning /

Långt tryck 3 sek - TWS-läge

14. Föregående spår / Föregående FM-station /

15. Långt tryck - på/av

16. Mikrofonvolymkontroll /

Stäng av bakgrundsbelysningen för att förbättra kvaliteten på radiomottagning

USB-minnet måste vara upp till 32 GB i storlek och formaterat i FAT32-systemet

***Stäng av bakgrundsbelysningen för att öka antalet radiostationer som hittas med automatisk sökning

FAT32-systemet

2 Fjärrkontroll

- Sluta spela från USB och gå till det första spåret
- Standby-läge
- Ändra läge: Bluetooth—AUX—USB—FM
- Föregående spår / Föregående FM-station
- Volym -

6. Tyst

7. Språppreppningsläge "en/alla" (endast för USB-läge)

8. EQ-läge: POP—ROCK—JAZZ—CLASSIC—FLAT

9. Nästa spår / Nästa FM-station

10. Spela-Paus

11. Volym +

12. MP3-spårnummerinmatning /

FM-stationsnummerinmatning

3 Laddar

Laddar

Laddad

USB-laddare säljs separat

USB-laddare säljs separat

4 Bluetooth-anslutning

Klicka på— Välf Bluetooth-läge

Натискайте чю кнопку кілька разів, щоб переключитися між налаштуваннями:

Основный том - том

ВИСОКИХ ЧАСТОТ - високі частоти

БАС - бас

ВИСОКІХ ЧАСТОТИ МІКРОФОНА - високі частоти мікрофона

МІКРОФОННИЙ БАС - мікрофонний бас

МІС ECHO - режим відлуння

Гучність гітари - гучність гітари

Вибір режиму регулювання за допомогою регулятора «ГУЧНІСТЬ»

Вибір режиму регулювання за допомогою регулятора «ГУЧНІСТЬ»

6 AUX-уппspelling

3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kabel

Extern ljudkälla

Välf AUX-läge

Välf AUX-läge

7 FM-radio

1. Välf FM-radiläge

2. Tryck för att starta automatisk sökning***

3. Vänta 2-3 min

Välf FM-station

Föregående station

Nästa station

Ange stationsnummer

***Stäng av bakgrundsbelysningen för att öka antalet radiostationer som hittas med automatisk sökning

UKR

1 Функції

1. Роз'єм для гітари

2. Роз'єм MIC 1

3. LED управління*

4. Гніздо для флеш-накопичувача USB**

5. Кнопка меню

Натискайте чю кнопку кілька разів, щоб переключитися між налаштуваннями:

Основний том - том

ВИСОКИХ ЧАСТОТ - високі частоти

БАС - бас

ВИСОКІХ ЧАСТОТИ МІКРОФОНА - високі частоти мікрофона

МІКРОФОННИЙ БАС - мікрофонний бас

МІС ECHO - режим відлуння

Гучність гітари - гучність гітари

Вибір режиму регулювання за допомогою регулятора «ГУЧНІСТЬ»

Вибір режиму регулювання за допомогою регулятора «ГУЧНІСТЬ»

6 AUX відтворення

Кабель 3,5 мм (M) - 3,5 мм (M).

Зовнішнє джерело звуку

Виберіть режим AUX

7 FM радіо

1. Виберіть режим FM-радіо

2. Натисніть для початку автоматичного пошуку***

3. 2-3 дақица кутин

Uzoq bosib tuning - TWS rejimi

Oldingi trek / Oldingi FM stantsiyasi

Uzoq bosib tuning - yoqish/o'chirish

Mikrofon tovushini boshqarish /

Radio qabul qilish sifatini yaxshilash uchun orqa yorug'likni o'chiring

***Shoib zib'yishiti kilyikst radiostantsiy, znaydenih avtopoishukom, vimkniti pidsvichuvannya

***Shoib zib'yishiti kilyikst radiostantsiy, znaydenih avtopoishukom, vimkniti pidsvichuvannya

2 Дистанційне керування

1. Зупиніть відтворення з USB і перейдіть до першого треку

2. Режим очікування

3. Змініть режим: Bluetooth—AUX—USB—FM

4. Попередній трек / Попередня FM-станція

5. Обсяг -

6. Вимкнути звук

7. Режим повтору треку «один/усі»

(тілкіи для режиму USB)

8. Режим еквалайзера: POP—ROCK—JAZZ—CLASSIC—FLAT

9. Наступний трек / Наступна FM-станція

10. Відтворення-Пауза

11. Обсяг +

12. Введення номера треку MP3 / введення номера FM-станції

3 Зарядка

Зарядка

Заряджений

USB зарядний пристрій продается окремо

4 з'єднання Bluetooth

Натисніть — Виберіть режим Bluetooth

Натисніть — Виберіть режим Bluetooth

5 Стереосистема з двох Boomer 95 (режим TWS)

1. Вимкніть Bluetooth на телефоні

2. Увімкніть обидва динаміки

3. Увімкніть режим Bluetooth

4. Тривале натискання 3 сек

5. Зачекайте, поки динаміки підключаться

6. Увімкніть Bluetooth на телефоні та підключіться до Boomer 95

6. AUX

7. Запис з мікрофона (на USB)

8. Індикатор зарядки

9. Відна потужність типу C

10. Регулятор гучності

11. Змініть режим: Bluetooth—AUX—USB—FM

12. Наступний трек / Наступна FM-станція

13. Попередній трек / Попередня FM-станція /

14. Тривале натискання - вкл/викл

15. Регулятор гучності мікрофона /

Щоб покращити якість приймання, вимкніть підсвічування

16. Регулятор гучності мікрофона /

Щоб покращити якість приймання, вимкніть підсвічування

17. Регулятор гучності мікрофона /

Щоб покращити якість приймання, вимкніть підсвічування

18. Регулятор гучності мікрофона /

Щоб покращити якість приймання, вимкніть підсвічування

19. Регулятор гучності мікрофона /

Щоб покращити якість приймання, вимкніть підсвічування

USB

1 Funksiyalar

1. Gitara ulagichi

2. MIC ulagichi 1

3. LED boshqaruv*

4. USB flesh-disk yuasi**

5. Menyru tugmasi

Sozdamani quyidagiga almashtirish uchun uni qayta-qayta bosing:

Asosiy hajm - hajm

TREBLE - treble

BASS - bas

MIC TREBLE - mikrofon treble

MIC BASS - mikrofon boshi

MIC ECHO - aks-sado rejimi

Gitara ovozi - gitara ovozi

"VOLUME" regulyatori yordamida sozlash rejimini tanlash

6. AUX

7. Mikrofonga yozib olish (USBga)

8. Zaryadlash indikatori

9. Quvvat kiritish turi C

10. Ovoz balandligi tugmasi

11. Tartibni o'zgartirish: Bluetooth—AUX—USB—FM

12. Keyingi trek / Keyingi FM stantsiyasi

13. Play-To'xtatib turish / FM skanerlash /

Uzoq bosing 3 soniya - TWS rejimi

Oldingi trek / Oldingi FM stantsiyasi /

Uzoq bosib tuning - yoqish/o'chirish

16. Mikrofon tovushini boshqarish /

Radio qabul qilish sifatini yaxshilash uchun orqa yorug'likni o'chiring

***Paytishir uchun orqa yorug'likni o'chiring

***Paytishir uchun orqa yorug'likni o'chiring

***Paytishir uchun orqa yorug'likni o'chiring

***Paytishir uchun orqa yorug'likni o'chiring

***Paytishir uchun orqa yorug'likni o'chiring

***Paytishir uchun orqa yorug'likni o'chiring

***Paytishir uchun orqa yorug'likni o'chiring

***Paytishir uchun orqa yorug'likni o'chiring

***Paytishir uchun orqa yorug'likni o'chiring

***Paytishir uchun orqa yorug'likni o'chiring

***Paytishir uchun orqa yorug'likni o'chiring

***Paytishir uchun orqa yorug'likni o'chiring

***Paytishir uchun orqa yorug'likni o'chiring

***Paytishir uchun orqa yorug'likni o'chiring

***Paytishir uchun orqa yorug'likni o'chiring

***Paytishir uchun orqa yorug'likni o'chiring

***Paytishir uchun orqa yorug'likni o'chiring

***Paytishir uchun orqa yorug'likni o'chiring

***Paytishir uchun orqa yorug'likni o'chiring

***Paytishir uchun orqa yorug'likni o'chiring

***Paytishir uchun orqa yorug'likni o'chiring

***Paytishir uchun orqa yorug'likni o'chiring

***Paytishir uchun orqa yorug'likni o'chiring

3 Zaryadlanmoqda

Zaryadlanmoqda

Zaryadlangan

USB zaryadlovchi alphiha sotiladi

4 Bluetooth ulanishi

Натисніть — Виберіть режим Bluetooth

Натисніть — Виберіть режим Bluetooth

5 İkki Boomer 95 stereo tizimi (TWS rejimi)

1. Telefoningizdagi Bluetooth-ni o'chiring

2. İkkalı dinamikli ham yoqing

3. Bluetooth rejimini yoqing

4. 3 soniyani uzoq bosib tuning

5. Kamaylarning ulanishini kuting

6. Telefonda Bluetooth-ni yoqing va Boomer 95 ga ulaning

6. AUX

7. Mikrofonga yozib olish (USBga)

8. Zaryadlash indikatori

9. Quvvat kiritish turi C

10. Ovoz balandligi tugmasi

11. Tartibni o'zgartirish: Bluetooth—AUX—USB—FM

12. Keyingi trek / Keyingi FM stantsiyasi

13. Play-To'xtatib turish / FM skanerlash /

Uzoq bosing 3 soniya - TWS rejimi

Oldingi trek / Oldingi FM stantsiyasi /

Uzoq bosib tuning - yoqish/o'chirish

16. Mikrofon tovushini boshqarish /

Radio qabul qilish sifatini yaxshilash uchun orqa yorug'likni o'chiring

***Paytishir uchun orqa yorug'likni o'chiring

***Paytishir uchun orqa yorug'likni o'chiring

***Paytishir uchun orqa yorug'likni o'chiring

***Paytishir uchun orqa yorug'likni o'chiring

***Paytishir uchun orqa yorug'likni o'chiring

***Paytishir uchun orqa yorug'likni o'chiring

***Paytishir uchun orqa yorug'likni o'chiring

***Paytishir uchun orqa yorug'likni o'chiring

***Paytishir uchun orqa yorug'likni o'chiring

***Paytishir uchun orqa yorug'likni o'chiring

***Paytishir uchun orqa yorug'likni o'chiring

***Paytishir uchun orqa yorug'likni o'chiring

***Paytishir uchun orqa yorug'likni o'chiring

***Paytishir uchun orqa yorug'likni o'chiring

***Paytishir uchun orqa yorug'likni o'chiring

***Paytishir uchun orqa yorug'likni o'chiring

***Paytishir uchun orqa yorug'likni o'chiring

***Paytishir uchun orqa yorug'likni o'chiring

***Paytishir uchun orqa yorug'likni o'chiring

***Paytishir uchun orqa yorug'likni o'chiring

***Paytishir uchun orqa yorug'likni o'chiring

***Paytishir uchun orqa yorug'likni o'chiring

***Paytishir uchun orqa yorug'likni o'chiring

***Paytishir uchun orqa yorug'likni o'chiring

CZ **PORTABILNÍ AKUSTICKÝ SYSTÉM**
NÁVOD NA POUŽITÍ

Prohlášení o shodě

Statické, elektrické nebo vysokofrekvenční pole (rádiová zařízení, mobilní telefony, mikrovlnné trouby, elektrostatické výboje) mohou ovlivnit fungování tohoto zařízení. V případě rušení zvyšte vzdálenost od zařízení způsobujícího rušení.

Ochrana životního prostředí

Evropská směrnice 2002/96/EG a 2006/66/EU ustanovuje následující: Elektrická a elektronická zařízení stejné jako baterie nepatří do domovního odpadu. Spotřebitel se zavazuje odevzdat všechna zařízení a baterie po uplynutí jejich životnosti do příslušných sběrů. Podrobnosti stanoví zákon příslušné země. Symbol na produktu, návod k obsluze nebo balení na toto poukazuje. Recyklaci a jinými způsoby využívání přispíváte k ochraně životního prostředí.

Podmínky pro bezpečné a účinné použití výrobku
Bezpečnostní opatření:

- Používejte výrobek pouze k stanovenému účelu použití.
- Nerozebírejte. Tento výrobek neobahuje žádné součásti, které byste mohli opravovat. Pro údržbu a výměnu vadného výrobku obraťte se na společnost prodejce nebo na autorizované servisní středisko Defender. Když produkt přebíráte, zkontrolujte, zda je celistvý a zda uvnitř nejsou volně se pohybující objekty.
- Není vhodné pro děti do 3 let. Tento výrobek může obsahovat malé součásti.
- Ne dopouštějte zásahu vláhy na výrobek a dovnitř. Nepouštějte výrobek do kapalín.
- Nevystavujte výrobek vibracím a mechanickému zatížení, které by mohly způsobit mechanické poškození výrobku. V případě mechanického poškození na výrobek se nevztahuje žádná záruka.
- V případě viditelných poškození tento výrobek nepoužívejte. Nepoužívejte zjevně vadný výrobek.
- Nepoužívejte při teplotách nad nebo pod doporučenou teplotou (viz Návod k použití), při vzniku kondenzované vlhkosti a v agresivním prostředí.
- Neberte ústy.
- Nepoužívejte výrobek pro průmyslové, lékařské a výrobní účely.
- Pokud se přeprava zboží provádí při nízkých teplotách, před použitím nechte zboží ohřát v teplé místnosti (+16-25 °C) po dobu 3 hodin.
- Vypněte výrobek pokudž, když neplánujete jej použít po delší dobu.
- Nepoužívejte výrobek při řízení vozidla, pokud výrobek je rušivý, a v případech, když vypnutí zařízení je stanoveno zákonem.

Vlastnosti • Bluetooth 5.3 • Vestavěný DSP procesor • Podporuje USB flash disky • Audio-in AUX port • Vestavěný MP3 přehrávač • Kytarový jack • Konektor pro mikrofon • Ekvalizér • LED podsvícení • Pohodlná rukojet pro snadné přenesení zařízení s sebou • Vestavěná kódečka pro smartphone • Konektor TYPE-C **Specifikace** • Celkový výstupní výkon (RMS): 100 W • Odstup signálu od šumu: ≥ 68 dB • Frekvenční rozsah: 60 – 16000 Hz • Zvukové schéma: mono • Středobasový reproduktor: 2 x 6,5" • Impedance reproduktorů: 3 Ohm • HF výškový reproduktor: 1 x 1,5" • Impedance vysokofrekvenčního výškového reproduktoru: 9 Ohm • Bluetooth profily: A2DP • Provozní dosah: 15 m • Doba automatického vypnutí po odpojení Bluetooth: 10 min • Počet režimů podsvícení: 7 • Funkce vypnutí podsvícení: ano • Napájení: Li-Ion baterie, přes USB, 5V • Kapacita baterie: 3000 mAh • Napětí baterie: 7,4V • Typ baterie: tvarový faktor 21700, 3,7V, 3000mAh - 2 ks (sériově připojený) • Výdrž baterie při 50 % / 75 % maximální hlasitosti: 6 / 4 hod • Doba nabíjení baterie: 2,5 hod • Spotřeba v pohotovostním režimu: 40 – 50 mA • Frekvenční rozsah tuneru: 87,5 – 108 MHz • Anténa: připojený kabel AUX se používá jako přídavná anténa • Maximální podporovaná kapacita USB flash disků: 32 GB • Formáty zvukových souborů: MP3, WAV, WMA • Ekvalizér: Classical, Flat, Jazz, Pop, Rock • Konektor pro mikrofon: 6,3 mm jack • Kytarový jack: 6,3 mm jack • Délka napájecího kabelu: 1,2 m • Délka AUX kabelu: 1,5 m • Materiál pouzdra: plast • kov • Barva: černá **Obsah balení** • Systém reproduktorů • Bezdrátové dálkové ovládání • Jack kabel Type-C • AUX kabel • Návod k obsluze

Dovozce: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Výrobce: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China.

Doba použitelnosti neomezená. Životnost — 2 roky. Dojde-li k mechanickému poškození, reklamace produktu nebude akceptována. Datum výroby: viz sériové číslo na obalu a/nebo produktu uprostřed: xxxxxDDMMYYxxxx

Výrobce si vyhrazuje právo na změnu konfigurace a technických charakteristik uvedených v této příručce. Nejnovější a úplná verze příručky je k dispozici na www.defender-global.com

Vyrobeno v Číně.

DE **TRAGBARES LAUTSPRECHERSYSTEM**
ANLEITUNG

Konformität. Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefone, Mikrowellen-Entladungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Distanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.

Entsorgung

Dieses Gerät nicht im unsortierten Hausmüll entsorgen. An einer ausgewiesenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgen. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder die örtlichen Behörden.

Regeln und Bedingungen für sichere und effektive Nutzung der Ware:

Vorsichtsmaßnahmen:

- Die Ware nur bestimmungsgemäß nutzen.
- Nicht zerlegen. Dieses Erzeugnis enthält keine Bestandteile, die selbständig repariert werden können. Wegen der Wartung und Austausch des fehlerhaften Erzeugnisses wenden Sie sich an den Verkäufer oder das autorisierte Service-Zentrum von Defender.

- Bei Entgegennahme der Ware überzeugen Sie sich bitte, dass die Ware unversehrt ist und sich keine frei beweglichen Teile im Inneren vorhanden sind.
- Vor Kindern bis 3 Jahre fernhalten. Das Erzeugnis kann kleine Teile enthalten.
- Das Eindringen von Feuchte auf das Erzeugnis und in das Innere vermeiden.
- Das Erzeugnis nicht in die Flüssigkeit tauchen lassen.
- Das Erzeugnis nicht den Vibrationen bzw. mechanischen Belastungen aussetzen, die die mechanischen Schäden verursachen können. Bei mechanischen Schäden wird keine Garantie übernommen.
- Bei sichtbaren Schäden nicht nutzen. Das wissenschaftlich nicht intakte Erzeugnis nicht nutzen.
- Nicht unter bzw. über den angegebenen Temperaturen (s. hierfür Gebrauchsanweisung), sowie bei Bildung von Kondensat und in aggressiven Medien nutzen.
- Nicht in den Mund nehmen.
- Die Waren nicht für gewerbliche, medizinische oder betriebliche Zwecke nutzen.
- Bei Transport der Ware unter den Minustemperaturen, die Ware vor Inbetriebnahme im warmen Raum (+16-25 °C) ca. 3 Stunden erwärmen lassen.
- Das Gerät jedes Mal abschalten, wenn sein dauernder Betrieb nicht geplant ist.
- Das Gerät nicht beim Fahren eines Fahrzeuges nutzen, soweit es die Aufmerksamkeit ablenkt sowie in den gesetzlich vorgesehenen Fällen.

Merkmale • Bluetooth 5.3 • Eingebauter DSP-Prozessor • Unterstützt USB-Sticks • Audio-Eingang AUX-Anschluss • Eingebauter MP3-Player • Eingabebuchse • Mikrofonbuchse • Equalizer • LED- Hintergrundbeleuchtung • Praktischer Tragegriff zum einfachen Mitnehmen des Geräts • Integrierte Halterung für Smartphone • TYPE-C-Anschluss

Spezifikation • Gesamtausgangsleistung (RMS): 100 W • Signal-Rausch-Verhältnis: ≥ 68 dB • Frequenzbereich: 60 – 16000 Hz • Tonfächer: Mono • Mittel-/Tieftöner: 2 x 6,5" • Impedanz des Lautsprechertrübers: 3 Ohm • HF-Hochtöner: 1 x 1,5" • HF-Hochtöner-Impedanz: 9 Ohm • Bluetooth-Profil: A2DP • Reichweite: 15 m • Automatische Abschaltung nach Trennung der Bluetooth-Verbindung: 10 Min. • Anzahl der Hintergrundbeleuchtungsmodi: 7 • Hintergrundbeleuchtung-Ausschaltfunktion: ja • Stromversorgung: Li-Ion Akku, über USB, 5V • Batteriekapazität: 3000 mAh • Batteriespannung: 7,4 V • Batterietyp: Formfaktor 21700, 3,7 V, 3000 mAh – 2 Stück (Reihenschaltung) • Akkulaufzeit bei 50 % / 75 % der maximalen Lautstärke: 6 / 4 Std. • Akkulaadezeit: 2,5 Stunden • Standby-Stromverbrauch: 40 – 50 mA • Tuner-Frequenzbereich: 87,5 – 108 MHz • Antenne: das angeschlossene AUX-Kabel dient als zusätzliche Antenne • Maximal unterstützte Kapazität von USB-Sticks: 32 GB • Audiocodeformate: MP3, WAV, WMA • Equalizer: Klassik, Flat, Jazz, Pop, Rock • Mikrofonanschluss: 6,3 mm Klinke • Gitarrenbuchse: 6,3 mm Klinke • Länge des Netzkabels: 1,2 m • AUX-Kabellänge: 1,5 m • Gehäusematerial: Kunststoff + Metall • Farbe: Schwarz **Packungsinhalt** • Lautsprechersystem • Drahtlose Fernbedienung • Type-C-Klinkenkabel • AUX-Kabel • Bedienungsanleitung

Importeur: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Hersteller: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China.

Unbefristete Nutzungsdauer. Lebensdauer — 2 Jahre. Bei mechanischen Schäden sind Reklamationen bezüglich des Produkts ausgeschlossen.

Herstellungsdatum: Siehe Verpackung und/oder Seriennummer des Produktcenters: xxxxxDDMMYYxxxx

Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Änderungen an der Ausstattung und technischen Daten in dieser Anleitung vorzunehmen. Die aktuelle und vollständige Version der Anleitung finden Sie auf der Webseite www.defender-global.com

Hergestellt in China.

EN **PORTABLE SPEAKER**
OPERATION MANUAL

Declaration of Conformity

Operation of device (devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microwaves, electrostatic discharges) If occurs, Try increasing the distance from the devices causing the interference.

Disposal of batteries, electrical and electronic equipment

This sign on the product, its batteries or package indicates that the product cannot be disposed together with domestic waste. It should be delivered to an appropriate batteries, electrical and electronic equipment collecting and recycling company.

Terms and conditions of safe and efficient use of the product

Usage precautions:

- Use the product for its intended purpose only.
- Do not disassemble. This product does not contain parts that are entitled to self-sufficient repair. On the question of maintenance and replacement of a failed item apply to a dealer or Defender authorized service center. While receiving the product make sure that it is unbroken and there are no freely moving objects inside the product.
- Keep away from children under the age of 3. May contain small parts.
- Keep away from humidity. Never immerse the product in liquids.
- Keep away from vibrations and mechanical stresses, which can cause mechanical damaging of the product. In case of mechanical damage no warranties are provided.
- Do not use in the presence of visual damage. Do not use when the product is obviously defective.
- Do not use the product at temperatures below and above recommended temperatures (see the operation manual), under the conditions of humidity evaporation, as well as in hostile environment.
- Do not put into the mouth.
- Do not use the product for industrial, medical or manufacturing purposes.
- In case when shipment of the product was conducted in subzero temperatures, then before operating, the product should be kept in a warm placement (+16-25°C or 60-77°F) within 3 hours.
- Turn off the device each time, when it is not planned to use it for extended period of time.
- Do not use the device while driving the vehicle, if it is diverted attention, and in other cases when the law obliges you to turn off the device.

Features • Bluetooth 5.3 • Built-in DSP processor • Supports USB flash drives • Audio-in AUX port • Built-in MP3 player • Guitar jack • Microphone jack • Equalizer • LED backlight • Convenient handle to take the device with you easily

Built-in cradle for smartphone • TYPE-C connector

Specification • Total output power (RMS): 100 W • Signal to noise ratio: ≥ 68 dB • Frequency range: 60 – 16000 Hz • Sound scheme: mono • Mid/bass speaker: 2 x 6.5" • Speaker driver impedance: 3 Ohm • HF tweeter: 1 x 1.5" • HF tweeter impedance: 9 Ohm • Bluetooth profiles: A2DP • Operation range: 15 m • Automatic power off time after disconnecting Bluetooth: 10 min • Number of backlight modes: 7 • Backlight off function: yes • Power supply: Li-Ion battery, via USB, 5V • Battery capacity: 3000 mAh • Battery voltage: 7.4 V • Battery type: form factor 21700, 3.7V, 3000mAh - 2 pcs (series connection) • Battery life at 50% / 75% of maximum volume: 6 / 4 hrs • Battery charging time: 2.5 hrs • Standby power consumption: 40 – 50 mA • Tuner frequency range: 87.5 – 108 MHz • Aerial: the connected AUX cable is used as an additional antenna • Maximum supported capacity of USB flash drives: 32 GB • Audio file formats: MP3, WAV, WMA • Equalizer: Classical, Flat, Jazz, Pop, Rock • Microphone jack: 6.3 mm jack • Guitar jack: 6.3 mm jack • Power supply cable length: 1.2 m • AUX cable length: 1.5 m • Housing material: plastic + metal • Color: black

Package contents • Speaker system • Wireless remote control • Type-C jack cable • AUX cable • Operation manual

IMPORTADOR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Fabricante: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China.

Unlimited shelf life. Service life is 2 years. Product claims will not be considered if there is evidence of mechanical damage.

Date of manufacture: See package and/or product center serial number: xxxxxDDMMYYxxxx

Manufacturer keeps the right to change package contents and specifications indicated in this manual. The latest and detailed operation manual is available at www.defender-global.com

Made in China.

ES **SISTEMA ACÚSTICO PORTÁTIL**
INSTRUCCIÓN

Declaración de conformidad

El funcionamiento del dispositivo (dispositivos) puede verse afectado por estática fuertes, campos eléctricos o de alta frecuencia (instalaciones de radio, teléfonos móviles, microondas, descargas electrostáticas). Si esto ocurre, intente aumentar la distancia de los dispositivos que causan la interferencia.

Eliminación

No deseché este aparato como residuo doméstico convencional. Devuélvalo a un punto de recogida de reciclado de piezas eléctricas y electrónicas WEEE. Con ello ayudará a preservar los recursos naturales y a proteger el medio ambiente. Contactar con su vendedor o las autoridades locales para obtener más información.

Reglas y condiciones del uso seguro y eficaz del producto

Medidas de precaución:

- Utilice el producto como es debido directamente.
- No despiece el producto. El producto no contiene piezas que se puedan reparar de forma independiente. En lo que se refiere al mantenimiento y sustitución del artículo defectuoso póngase en contacto con la empresa vendedora o con el servicio de asistencia técnica autorizado Defender. Al aceptar el producto asegúrese de su integridad y de que dentro no haya objetos que se muevan con facilidad.
- No está destinado para el uso de los niños menores de 3 años. Puede contener piezas pequeñas.
- Evite que la humedad pase sobre el producto y dentro de él. No ponga el producto en líquidos.
- No someta el producto a vibraciones ni a cargas mecánicas que puedan causar lesiones mecánicas del artículo. En el caso de que haya lesiones mecánicas no se ofrecerá ninguna garantía para el producto.
- No use el producto si tiene defectos visibles. No use dispositivos obviamente defectuosos.
- No use el producto a temperaturas más bajas ni más altas que las recomendadas (ver el manual del usuario), así como en casos de humedad condensada y en el medio agresivo.
- No ponga el producto en la boca.
- No utilice el producto para fines industriales, médicos o productivos.
- En el caso de que el transporte del producto se haya efectuado a temperaturas bajo cero, antes de empezar a explotar el producto deje que éste se caliente en un local cálido (+16-25 °C) durante 3 horas.
- Apague el dispositivo cada vez que no planea utilizarlo durante un largo periodo de tiempo.
- No utilice el dispositivo mientras conduzca un vehículo si el dispositivo desvía su atención, así como en los casos en que la desconexión del dispositivo está prevista por la ley.
- Sammuta laite joka kerta, kun et aio käyttää sitä pitkään aikaan.
- Lülitage seade välja iga kord, kui seda ei kasutatakse pikka ajal.
- Äls käytä laitetta ajassa autoa, mikäli laite häiritsee keskittymistä sekä tilanteissa, joissa luki edellyttää laitteen sammuttamista.

Características • Bluetooth 5.3 • Procesador DSP incorporado • Admite unidades flash USB • Puerto auxiliar de entrada de audio • Reproductor de MP3 incorporado • Conector de guitarra • Conector de micrófono • Igualada • Retroiluminación LED • Cómodo asa para llevar el dispositivo contigo fácilmente • Base incorporada para teléfono inteligente • Conector TYPE-C **Especificación** • Potencia de salida total (RMS): 100 W • Relación señal/ruído: ≥ 68 dB • Rango de frecuencia: 60 – 16000 Hz • Esquema de sonido: mono • Altavoces de medios/graves: 2 x 6,5" • Impedancia del controlador del altavoz: 3 ohmios • Tweeter de alta frecuencia: 1 x 1,5" • Impedancia del tweeter de alta frecuencia: 9 ohmios • Perfiles de Bluetooth: A2DP • Alcance de operación: 15 m • Tiempo de apagado automático después de desconectar el Bluetooth: 10 min • Número de modos de retroiluminación: 7 • Función de apagado de luz de fondo: si • Alimentación: Batería de iones de litio, vía USB, 5 V • Capacidad de la batería: 3000 mAh • Voltaje de la batería: 7,4 V • Tipo de batería: factor de forma 21700, 3,7 V, 3000 mAh - 2 piezas (conexión en serie) • Duración de la batería al 50% / 75% del volumen máximo: 6 / 4 horas • Tiempo de carga de la batería: 2,5 horas • Consumo de energía en espera: 40 – 50 mA • Rango de frecuencia del sintonizador: 87,5 – 108 MHz • Antena: el cable AUX conectado se utiliza como antena adicional • Capacidad máxima admitida de unidades flash USB: 32 GB • Formatos de archivos de audio: MP3, WAV, WMA • Ecualizador: Clásico, Plano, Jazz, Pop, Rock • Conector de micrófono: conector de 6,3 mm • Conector de guitarra: conector de 6,3 mm • Longitud del cable de alimentación: 1,2 m • Longitud del cable AUX: 1,5 m • Material de la carcasa: plástico + metal • Color: negro **Contenido del paquete** • Sistema de altavoces • Control remoto inalámbrico • Cable con conector Type-C • Cable auxiliar • Manual de operación

IMPORTADOR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Fabricante: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China.

Viaid ühtlasi mehaanilisi kahjustusi, kui on nähtud märgi, et toode ei ole kahjustatud.

Si hay daños mecánicos, no se aceptarán reclamaciones sobre el producto.

Fecha de fabricación: consulte el embalaje y/o el número de serie del centro del producto: xxxxxDDMMYYxxxx

El fabricante se reserva el derecho de cambiar el contenido del paquete y las especificaciones indicadas en este manual. El manual de funcionamiento más reciente y detallado está disponible en www.defender-global.com

Fabricado en China.

EST **PORTATIIVNE AKUSTILINE SÜSTEEM**
INSTRUKTSIOON

Vastavusdeklaratsioon

Staatlised, elektri- või kõrgsagedusväljad (raadioseadmed, mobiiltelefonid, mikrolaineahjud, elektrostaatilisel laengul) võivad mõjutada seadme (seadmete) funktsioneerimist. Häirete korral suurendada kaugus seadmest mis põhjustab häireid.

Akude, elektri- ja elektroonikaseadmete taastumine

See sümbol tootel, toote patareil või pakendil tähendab, et toodet ei tohi taastuda koos olmejäätmetega. Teda tuleb tarnida patereite, elektri- ja elektroonikaseadmete kogumise ja taastumise ettevõttesse.

Toodet ohutu ja efektiivse kasutamise tingimused

Ettevaatusabinõud:

- Kasutage toodet üksnes sellel ettenähtud eesmärgil.
- Ärge võtke lahti. See toode ei sisalda sobivaid iseseisvaid remondile osi. Hoolduse ja defektse toote asendamise puhul, palun võtke ühendust ettevõtte-edasimüüjaga või autoriseeritud Defender teeninduskeskusega. Tootet kätte saamisel, kontrollige tema terviklusi ja selles vabalt liikuvate objektide puudumist.
- Ei sobi alla 3-aastastele. Võib sisaldada väikseid osi.
- Ära laske niiskust toote sisse. Ärge raputage toote vedelikku.
- Ärge jätke toodet vibratsioonile ja mehaanilise pingele, mis võib põhjustada toote mehaanilised vigastused.
- Toote mehaaniliste kahjustuste korral jääb toode ilma garantiita.
- Ärge kasutage toodet nähtavate kahjustuste puhul. Ärge kasutage defektne seadet.
- Ärge kasutage üle või alla soovitatava temperatuuril (vt. Kasutusjuhend), kondenseerunud niiskuse ja agressiivse keskkonna puhul.
- Ärge võtke suhu.
- Ärge kasutage toodet tööstuse, meditsiini või tootmise eesmärgil.
- Kui toote transporteerimine toimus madalal temperatuuril, enne toodet kasutamist tuleb seda soojendada soojas ruumis (+16-25°C) 3 tundi jooksul.
- Lülitage seade välja iga kord, kui seda ei kasutatakse pikka ajal.
- Äls käytä laitetta ajassa autoa, mikäli laite häiritsee keskittymistä sekä tilanteissa, joissa luki edellyttää laitteen sammuttamista.

Omadused • Bluetooth 5.3 • Sisesehitatud DSP protsessor • Toetab USB-mälupulki • Helisissend AUX port • Sisesehitatud MP3-mängija • Kitarri pesa • Mikrofoni pesa • Ekvalaiser • LED taustvalgus • Mugav käepide seadme hõlpsaks kaasavõtmiseks • Sisesehitatud turvahall nutitelefoni jaoks • TYPE-C pistik

Spetsifikatsioon • Koguvalgundvõimsus (RMS): 100 W • Signaali ja müra suhe: ≥ 68 dB • Sagedusvahemik: 60 – 16000 Hz • Heliskeem: mono • Kesk-/bassiklär: 2 x 6,5 tolli • Kõlaridraiveri impedants: 3 oomi • Kõrgkõrgsageduskõrgsagedusheli: 1 x 1,5 tolli • HF tweeteri takistus: 9 oomi • Bluetoothi profiilid: A2DP • Tootlatus: 15 m • Automaatne väljalülitusaeg pärast Bluetoothi lahtihendamist: 10 min • Taustvalgustuse režiimide arv: 7 • Taustvalgustuse väljalülitamise funktsioon: jah • Toide: Li-Ion aku, USB kaudu, 5V • Aku maht: 3000 mAh • Aku ping: 7,4 V • Aku tüüp: kujutegall 21700, 3,7V, 3000mAh - 2 tk (seeria ühendus) • Aku tööiga 50% / 75% maksimumistest helitugevusest: 6/4 tundi • Aku laadimisaeg: 2,5 tundi • Ooterežiimi voolutarve: 40 – 50 mA • Tuneri sagedusvahemik: 87,5 – 108 MHz • Antenn: ühendatud AUX-kaablit kasutatakse lisantennina • USB-mälupulcad maksimaalne toetatav maht: 32 GB • Helifailivormingud: MP3, WAV, WMA • Ekvalaiser: Klassikaline, tasane, jazz, pop, rokk • Mikrofoni pesa: 6,3 mm pesa • Kitarri pesa: 6,3 mm pesa • Toitejuhtme pikkus: 1,2 m • AUX kaabli pikkus: 1,5 m • Korpus materjal: plastik + metall • Värv: must

Pakendi sisu • Kõlarisüsteem • Juhtmeta kaugjuhtimispuult • TYPE-C pistikukesa kaabel • AUX kaabel • Kasutusjuhend

IMPORTIJA: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Tootja: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China.

Piiramatu säilivusaeg. Kasutusaeag on 2 aastat. Mehaaniliste vigastuste korral toote kohta pretensioone ei võeta.

Valmistamise kuupäev: vaata seerianumbrit pakendil ja/või tootel keskel: xxxxxDDMMYYxxxx

Tootjal on õigus muuta käesolevas juhendis toodud pakendi sisu ja spetsifikatsioone. Uusim ja üksikasjalik kasutusjuhend on saadaval aadressil www.defender-global.com

Tehtud Hiinas.

FI **KANNETTAVA KAUITIN**
OHJE

Vaatumusten mukaisuustodistus

Laitteen (laitteiden) toimintaan voivat vaikuttaa staattiset, sähkö- tai korkeataajuiset kentät (radiolaitteet, matkapuhelimet, mikroaaltouunit, sähköstaattiset purkaukset). Niiden esiintyessä lisää etäisyyttä häiriön aiheuttavaan laitteeseen.

Ympäristönsuojelua koskeva ohje

Siitä lähtien, kun Euroopan unionin direktiivi 2002/96/EU ja 2006/66/EU otetaan käyttöön kansallisessa lainsäädännössä, pätevät seuraavat määräykset: Sähkö- ja elektronikalaitteita ja paristoja ei saa hävittää talousjätteen mukana. Kuluttajalla on lain mukaan velvollisuus toimittaa sähkö- ja elektronikalaitteet niiden käyttöiän päätyttyä niille varattuun julkisiin keräyspisteisiin tai palauttaa ne.

Tuotteen turvallisen ja tehokkaan käytön säännöt ja ehdot

Turvallisuustoimenpiteet:

- Käytä tuotetta vain käyttötarkoituksen mukaisesti.
- Älä pura. Tämä tuote ei sisällä käyttäjän korjattavissa olevia osia. Huoltoon ja viallisen tuotteen vaihtoon liittyvissä kysymyksissä ota yhteyttä myyjään tai valtuutettuun Defender-huoltamoon. Vastaanottaessa tuotetta varmista, että se on ehjä eikä sen sisällä ole vapaasti liikkuvia esineitä.
- Ei sovelleta alle 3-vuotiaalle lapsille. Saattaa sisältää pieniä osia.
- Vältä kosteuden joutumista tuotteen päälle ja sisälle. Älä upota tuotetta nesteisiin.
- Älä altista tuotetta tärinälle ja iskuille, jotka voivat vaurioittaa tuotetta. Mekaaniset vauriot eivät kuulu takuun piiriin.
- Älä käytä, jos tuotteessa on näkyviä vaurioita. Älä käytä tuotetta, jos tiedät, että se on vioittunut.
- Älä käytä suositeltua matalammassa tai korkeammassa lämpötiloissa (ks. käyttöohje), kondensoituvan kosteuden muodostuessa sekä syövyttävissä ympäristöissä.
- Älä laita suuhun.
- Älä käytä tuotetta teolliseen, lääketieteelliseen tai tuotantoläpiseen tarkoitukseen.
- Mikäli tuotetta on kuljetettu lämpötilan ollessa nollan alapuolella, anna tuotteen lämmetä lämpimässä tilassa (+16-25 °C) 3 tunnin ajan ennen käyttöönottoa.
- Sammuta laite joka kerta, kun et aio käyttää sitä pitkään aikaan.
- Äls käytä laitetta ajassa autoa, mikäli laite häiritsee keskittymistä sekä tilanteissa, joissa luki edellyttää laitteen sammuttamista.

Ominaisuudet • Bluetooth 5.3 • Sisäinrakennettu DSP-prosessori • Tukee USB-muistikuvja • Audio-in AUX-portti • Sisäinrakennettu MP3-soitin • Kitarailiitin • Mikrofoniliitäntä • Taajuuskorjain • LED taustavalgus • Kätevä kahva, jolla laite on helppo ottaa mukaan • Sisäinrakennettu teline älypuhelimelle • TYPE-C liitin **Erittely** • Kokonaislähtöteho (RMS): 100 W • Signaali-kohinasuhde: ≥ 68 dB • Taajuusalue: 60 – 16000 Hz • Äänijärjestelmä: mono • Keski-/bassokaiutin: 2 x 6,5" • Kaiutinjohojen impedanssi: 3 ohm • HF diskanttikaiutin: 1 x 1,5" • HF diskanttikaiutimen impedanssi: 9 ohm • Bluetooth-profiilit: A2DP • Toimintatäite: 15 m • Automaattinen virrankatkaisuika Bluetooth-yhteyden katkaisun jälkeen: 10 min • Taustavaloitohojen määrä: 7 • Taustavalon toimitointitoimitoint: kyllä • Virtalähde: Li-Ion akku, USB, 5V • Akun kapasiteetti: 3000 mAh • Akun jännite: 7,4 V • Akkutyypit: muotokortin 21700, 3,7V, 3000mAh - 2 kpl (sarjallitännä) • Akun kesto 50 % / 75 % enimmäisäänenvoimakkuudesta: 6 / 4 tuntia • Akun latausaika: 2,5 tuntia • Valmistajan virrankulutus: 40 – 50 mA • Virittimen taajuusalue: 87,5 – 108 MHz • Antenni: liitettyä AUX-kaapelia käytetään lisäantennina • Suurin tuettu USB-muistikuvjen kapasiteetti: 32 Gt • Äänitiedostomoodot: MP3, WAV, WMA • Taajuuskorjain: Klassinen, Flat, Jazz, Pop, Rock • Mikrofoniliitäntä: 6,3 mm jakki • Kitarailiitin: 6,3 mm • Virtalähteen kaapelin pituus: 1,2 m • AUX-kaapelin pituus: 1,5 m • Kotelon materiaali: muovi + metalli • Väri: musta **Pakkauksen sisältö** • Kaiutinjärjestelmä • Langaton kaukosäädin • Type-C jakkikaapeli • AUX kaapeli • Kaiutinjohje

Maahantuoja: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Valmistaja: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China.

Säilyvysaika on rajaton. Käyttöaika — 2 vuotta. Jos siinä on mekaanisia vaurioita, tuotetta koskevia reklamaatioita ei hyväksytä. Valmistuspäivämäärä: katso sarjanumero pakkauksesta ja/tai tuotteesta keskeltä: xxxxxDDMMYYxxxx

Valmistaja pidättää oikeuden tässä oppaassa kuvattujen varusteiden ja teknisten ominaisuuksien muutoksiin. Oppaan viimeisimmän version saa ladattua osoitteesta www.defender-global.com

On tehty Kiinassa.

RO

SISTEM AUDIO PORTABIL

INSTRUCȚIUNILE

Declarație de concordanță

Asupra funcționării aparatului (aparatur) pot să influențeze câmpurile statice, electrice și cele de frecvență înaltă (aparatur radio, telefonane celulare, captoarele cu microdune, descărcările de curent electric static). În cazul apariției acestora mariți distanța de la aparatul, care cauzează aceste buniuri.

Instrucțiuni pentru protecția mediului înconjurător

Din momentul aplicării directivelor europene 2002/96/UE în dreptul național sunt valabile următoarele: Aparatele electrice și electronice nu pot fi salubritate cu gunioli menajer. Consumatorul este obligat conform legii să predea aparatele electrice și electronice la sfârșitul duratei de utilizare la locurile de colectare publice sau înapoi de unde au fost cumpărate. Detaliile sunt reglementate de către legislația țării respective. Simbolul de pe produs, în instrucțiunile de utilizare sau pe ambajul indică aceste reglementări. Prin recidarea, revalidarea materialelor sau alte forme de valorificare a aparatelor scoase din uz aduceți o contribuție importată la protecția mediului nostru înconjurător.

Reguli și condițiile de siguranță și folosire eficientă a produsului
Măsuri de precauție:

1. Produsul a se folosi numai cu scopul destinației directe.
2. Nu demontați. Acest articol nu conține piese, care pot fi reparate separat. În ceea ce privește deservirea tehnică și schimbarea articului defect adresă-vă la vânzătorul autorizat sau la centrul autorizat de deservire tehnică Defender. La primirea produsului convingeți-vă că acesta este integral și nu există în interiorul dănsului obiecte care se deplasează liber.
3. Nu este destinit copilarilor sub 3 ani. Poate conține piese mici.
4. Nu admiteți accesul umidității pe suprafața articolului sau în interiorul dănsului. Nu scufundați articolul în substanțe lichide.
5. Nu supuneți articolul sub influența vibrațiilor și a sarcinilor mecanice, care sunt capabile să aducă la deteriorarea mecanică a produsului. În cazul existenței deteriorărilor mecanice, produsul nu se acordă nici un fel de garanții.
6. Nu folosiți articolul în cazul prezenței deteriorărilor vizibile. Nu folosiți intenționat aparatul știind desigur faptul că este deteriorat.
7. A nu se folosi la temperaturi mai reduse sau mai înalte de cele recomandate (vezi manualul de utilizare), în cazul apariției umezeli condensate, și de asemenea în medi agresive.
8. A nu se introduce în gură.
9. A nu se folosi articolul în scopuri industriale, medicinale sau de producție.
10. În cazul, în care transportarea produsului a fost efectuată la temperaturi negative, înainte de a încere exploatarea trebuie trebuie acordată posibilitatea produsului de a se încălzi la temperatura încăperii (+16-25°C) îndealungul a 3 ore.
11. Deconectați aparatul de fiecare dată, când nu planificați să îl folosiți o perioadă mai îndelungată de timp.
12. Nu folosiți aparatul în timpul conducerii mijloacului de transport, în cazul în care, aparatul distrage atenția,

și de asemenea în acele cazuri, când deconectarea aparatului este prevăzută de legislație.

Caracteristici: Bluetooth 5.3 • Procesor DSP încorporat • Suportă unitați flash USB • Port AUX de intrare audio • Player MP3 încorporat • Muftă pentru chitară • Muftă pentru microfon • Egalizator • Iluminare de fundal cu LED • Mâner convenabil pentru a lua dispozitivul cu tine cu ușurință • Suportă încorporat pentru smartphone • conector **Type-C** • **Căuțel de sarcini** • Putere totală de ieșire (RMS): 100 W • Durata semnal/zgomot: ≥ 68 dB • Gama de frecvențe: 60 ~ 16000 Hz • Gama de sunet: mono • Difuzor mediu/bas 2 x 6,3 cm • Impedanța driverului difuzorului: 3 Ohm • Tweeter HF: 1 x 1,5 " • Impedanța tweeter HF: 9 Ohm • Profilul Bluetooth: A2DP • Raza de operare: 15 m • Timp de oprire automată după deconectarea Bluetooth: 10 min • Număr de moduli de iluminare din spate: 7 • Funcția de oprire a luminii de fundal: da • Alimentare: baterie Li-Ion, port USB, 5V • Capacitate baterie: 3000 mAh • Tensiune baterie: 7.4 V • Tip baterie: formă de formă 21700, 3.7V, 3000mAh • 2 buc (conexiune în serie) • Durata de viață a bateriei la 50% / 75% din volumul maxim: 6 / 4 ore • Timp de încărcare a bateriei: 2,5 ore • Consum de energie în standby: 40 ~ 50 mA • Gama de frecvențe tuner: 87,5 ~ 108 MHz • Antenă: cablul AUX conectat este folosit ca antenă suplimentară • Capacitatea maximă acceptată a unităților flash USB: 32 GB • Formate de fișiere audio: MP3, WAV, WMA • Egalizator: clasic, plat, jazz, pop, rock • Muftă pentru microfon: muftă de 6,3 mm • Muftă pentru chitară: muftă de 6,3 mm • Lungime cable de alimentare: 1,2 m • Lungime cablu AUX: 1,5 m • Material carcasa: plastic + metal • Culoare: negru **Conținutul pachetului:** • Sistem de difuzoare • Telecomanda fara fir • Cablu jack Type-C • Cablu AUX • Manual de operare

Importator: Defender Technology OÜ, Beteoni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Produsator: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China.

Termenul de valabilitate nu este limitat. Durata de viață — 2 ani. În cazul în care există deteriorări mecanice, nu vor fi acceptate pretenții privind produsul. Data fabricației: Vezi ambajul și/sau numărul de serie al centrului de produs: xxxxxDDMMYYxxxxx
Produsătorul își rezervă dreptul de a modifica configurația și caracteristicile tehnice specificate în acest manual. Cea mai recentă și recentă versiune a manualului este disponibilă pe www.defender-global.com

Produs in China.

RU

ПОРТАТИВНАЯ КОЛОНКА

ИНСТРУКЦИЯ

Декларация соответствия

На функционирование устройства (устройств) могут повлиять статические, электрические или высокочастотные поля (радиопаратура, мобильные телефоны, микроволновые печи, электростатические разряды). В случае возникновения увеличите расстояние от устройства, вызывающего помехи.

Утилизация батареек, электрического и электронного оборудования

Этот знак на товаре, батарейках к товару или на упаковке означает, что товар не может быть утилизирован вместе с бытовыми отходами. Он должен быть доставлен в компанию по сбору и утилизации батареек, электрического и электронного оборудования.

Правила и условия безопасного и эффективного использования товара. Меры предосторожности:

1. Использовать товар только по прямому назначению.
2. Не разбирать. Данное изделие не содержит частей, подлежащих самостоятельному ремонту. По вопросам обслуживания и замены неисправного изделия обращаться к фирме-продавцу или в авторизованный сервисный центр Defender. При приеме товара убедиться в его целостности и отсутствии внутри свободно перемещающихся предметов.
3. Не разрешается для детей до 3-х лет. Может содержать мелкие детали.
4. Не допускать попадания влаги на изделие и внутрь его. Не опускать изделие в жидкости.
5. Не подвергать изделие вибрациям и механическим нагрузкам, способным привести к механическим повреждениям товара.
6. Не использовать при видимых повреждениях изделия.
7. Не использовать изделие в промышленных, медицинских или производственных целях.
8. Не использовать при температурах ниже или выше рекомендуемых (см. инструкцию пользователя), при возникновении конденсируемой влажности, а также в агрессивной среде.
9. Не брать в рот.
10. Не использовать изделие в промышленных, медицинских или производственных целях.
11. В случае, если транспортировка товара осуществлялась при отрицательных температурах, перед началом эксплуатации нужно дать товару согреться в теплом помещении (+16-25 °C) в течение 3 часов.
12. Выключать устройство каждый раз, когда не планируется использовать его в течение длительного периода времени.
13. Не использовать устройство при вождении транспортного средства в случае, если устройство отвлекает внимание, а также в тех случаях, когда включение устройства предусмотрено законом.

Специальные условия хранения, транспортировки и реализации не предусмотрены. Утилизация этого изделия по завершении его срока службы должна выполняться в соответствии с требованиями всех нормативов и законов.

Назначение: акустическая система — устройство для воспроизведения звука.

Особенности: • Bluetooth 5.3 • Встроенный DSP-процессор • Поддержка USB-флеш-накопителя • AUX-аудиовход • Встроенный MP3-плеер • Разъем для подключения гитары • Разъем для микрофона • Эквалайзер • Светодиодная подсветка • Удобная ручка для переноски • Встроенная подставка под телефон • Разъем Type-C

Характеристики: • Суммарная выходная мощность (RMS): 100 Вт • Соотношение сигнал/шум: ≥ 68 дБ • Диапазон частот: 60 ~ 16000 Гц • Звуковая схема: mono • СЧ/НЧ динамики: 2 x 6,5 " • Сопротивление динамикам: 3 Ом • ВЧ твиттер: 1 x 1,5 " • Сопротивление ВЧ твиттера: 9 Ом • Профиль Bluetooth: A2DP • Дальность действия: 15 м • Время автоматического отключения питания колонки при разрыве/инициализации Bluetooth-соединения: 10 мин • Количество звуковых режимов: 7 • Функция выключения подсветки: есть • Питание: Li-Ion аккумулятор, от USB, 5 В • Емкость аккумулятора: 3000 мАч • Напряжение аккумулятора: 7.4 В • Тип элементов питания: форм-фактор 21700, 3.7В, 3000mAh • 2 шт (последовательное соединение) • Время работы от аккумулятора на 50% / 75% от максимальной громкости: 6 / 4 час • Время зарядки аккумулятора: 2,5 часа • Энергопотребление в режиме ожидания: 40 ~ 50 мА • Радиочастотный диапазон: 87,5 ~ 108 МГц • Антенна в качестве дополнительной антенны используется подключенный AUX-кабель • Максимальный поддерживаемый объем памяти USB-флеш-накопителя: 32 Гб • Форматы воспроизведения аудио: MP3, WAV, WMA • Эквалайзер: Classic, flat, Jazz, Pop, Rock • Фод для микрофона: 6,3-мм jack • Разъем для подключения гитары: 6,3-мм джек • Длина кабеля питания: 1,2 м • Длина AUX-кабеля: 1,5 м • Материал корпуса: пластик + металл • Цвет: черный

Комплектация: • Акустическая система • Беспроводной пульт ДУ • Кабель Type-C • AUX-кабель • Инструкция
Импортер в РФ: ООО «ТД Компания Дендер» Адрес: 127030 г. Москва, Внтр-г. муниципальный округ Тверской, ул. Сусовская, д. 27, строение 2, этаж 3, помещение ИЛ, комната 3, офис 63.

Исготовитель: Чайна Электроникс Шенжень Компани. Адрес: 35/Ф, Блок А, Электроникс Сайенс энд Технолоджи Билдинг, Шеннан Джонглу, Шеньжень, Китай. Сделано в Китае.

Срок годности не ограничен. Срок службы — 6 месяцев. Гарантийный срок - 6 месяцев. При наличии механических повреждений претензии по товару не принимаются

Сертификат соответствия № ЕАЭС G6417/052.CN.02.11322 ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ ОСОО "Центр Сертификации Аурум" №GK417/КЦА.ОСТ.050 от 22 сентября 2023 выдан Кыргызским Центром Аккредитации при МЭ РК

СООБЩЕНИЕ ТРЕБОВАНИЯМ Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 004/2011 "О безопасности низковольтного оборудования". Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 020/2011 "Электромагнитная совместимость технических средств". Срок действия: с 30.06.2025 по 29.06.2030 включительно. Полную информацию о сертификате соответствия см. на сайте www.defender.ru При обнаружении несоответствия обращаться в сервисный центр. Список авторизованных сервисных центров доступен на сайте Defender: <https://defender.ru/places/service>
Дата производства: см. на упаковке и/или на товаре в центре серийного номера: xxxxxDDMMYYxxxxx
Производитель оставляет за собой право изменения комплектации и технических характеристик, указанных в этой инструкции. Последняя и полная версия инструкции доступна на сайте www.defender.ru Сделано в Китае.

SLV

PRENOSNI ZVOČNIK

NAVODILA ZA UPORABO

Izjava o skladnosti

Na delovanje naprave (naprav) lahko vplivajo močna statična, električna ali visokofrekvenčna polja (radijske napelave, mobilni telefoni, mikrovvalne peče, elektostatični razporeditve). Če se zgodi, poskusite povečati oddaljenost od naprave, ki povzroča vmesnik.

Odrstavanje baterij, elektrike in elektronske opreme
Iz tega znaka na izdelku, njegovih baterijah ali embalaži pomeni, da izdelka ni mogoče odvzeti skupaj z gospodinjstvom odpadki. Dostavi ga je treba ustrezno postopku za zbiranje in recikliranje elektrčnih in elektronskih naprav.

Postopi varnosti in učinkovite uporabe izdelka. Previdnosti ukrepi:

1. Izdelek uporabljajte samo za predvideni namen. 2. Ne razstavljajte. Ta izdelek ne vsebuje delov, ki so upravljeni od samozadostnega povpraaila. Glede vprašanja vzdrževanja in zamenjave okvarjenega izdelka se obrnite na prodajalca ali pooblaščen servisni center družbe Defender. Med prejetjem izdelka se prepričajte, da je neprekinjen in da v njem ni prostih premikajočih se predmetov. 3. Hranite ločeno od otrok, mlajših od 3 let. Lahko vsebuje majhne dele. 4. Hranite ločeno od vlage. Izdelek nikoli ne potapljajte v tekočine. 5. Pazite, da ni vibracij in mehanskih napetosti, ki lahko povzročijo mehanske poškodbe izdelka. V primeru mehanskih poškodb garancija ni dana. 6. Ne uporabljajte v primeru vidnih poškodb. Ne uporabljajte, če je izdelek očrno pokvaren. 7. Izdelek ne uporabljajte pri temperaturah pod in nad priporočenimi temperaturami (glejte navodila za uporabo), v pogojih izhlapevanja vlage in v sovražnem okolju. 8. Ne dajajte v usta. 9. Izdelek ne uporabljajte v industrijske, medicinske ali proizvodne namene. 10. Če je bila poslička izdelka opravljena pri temperaturi pod nullo, je treba izdelek pred uporabo v treh urah hraniti na toplem (+16-25 °C ali 60-77 °F). 11. Napravo izklopite vsakič, ko je ne nameravate uporabljati dle časa. 12. Naprave ne uporabljajte med vožnjo vozila, če je narij preusmerjen pozornosti. In v drugih primerih, ko vas zakon obvezuje, da napravo izklopite.
13. Ne dovolite, da bi otroci uporabljali izdelek. Izdelek ne uporabljajte pri temperaturah pod in nad priporočenimi temperaturami (glejte navodila za uporabo), v pogojih izhlapevanja vlage in v sovražnem okolju. 8. Ne dajajte v usta. 9. Izdelek ne uporabljajte v industrijske, medicinske ali proizvodne namene. 10. Če je bila poslička izdelka opravljena pri temperaturi pod nullo, je treba izdelek pred uporabo v treh urah hraniti na toplem (+16-25 °C ali 60-77 °F). 11. Napravo izklopite vsakič, ko je ne nameravate uporabljati dle časa. 12. Naprave ne uporabljajte med vožnjo vozila, če je narij preusmerjen pozornosti. In v drugih primerih, ko vas zakon obvezuje, da napravo izklopite.
14. Ne dovolite, da bi otroci uporabljali izdelek. Izdelek ne uporabljajte pri temperaturah pod in nad priporočenimi temperaturami (glejte navodila za uporabo), v pogojih izhlapevanja vlage in v sovražnem okolju. 8. Ne dajajte v usta. 9. Izdelek ne uporabljajte v industrijske, medicinske ali proizvodne namene. 10. Če je bila poslička izdelka opravljena pri temperaturi pod nullo, je treba izdelek pred uporabo v treh urah hraniti na toplem (+16-25 °C ali 60-77 °F). 11. Napravo izklopite vsakič, ko je ne nameravate uporabljati dle časa. 12. Naprave ne uporabljajte med vožnjo vozila, če je narij preusmerjen pozornosti. In v drugih primerih, ko vas zakon obvezuje, da napravo izklopite.
15. Ne dovolite, da bi otroci uporabljali izdelek. Izdelek ne uporabljajte pri temperaturah pod in nad priporočenimi temperaturami (glejte navodila za uporabo), v pogojih izhlapevanja vlage in v sovražnem okolju. 8. Ne dajajte v usta. 9. Izdelek ne uporabljajte v industrijske, medicinske ali proizvodne namene. 10. Če je bila poslička izdelka opravljena pri temperaturi pod nullo, je treba izdelek pred uporabo v treh urah hraniti na toplem (+16-25 °C ali 60-77 °F). 11. Napravo izklopite vsakič, ko je ne nameravate uporabljati dle časa. 12. Naprave ne uporabljajte med vožnjo vozila, če je narij preusmerjen pozornosti. In v drugih primerih, ko vas zakon obvezuje, da napravo izklopite.
16. Ne dovolite, da bi otroci uporabljali izdelek. Izdelek ne uporabljajte pri temperaturah pod in nad priporočenimi temperaturami (glejte navodila za uporabo), v pogojih izhlapevanja vlage in v sovražnem okolju. 8. Ne dajajte v usta. 9. Izdelek ne uporabljajte v industrijske, medicinske ali proizvodne namene. 10. Če je bila poslička izdelka opravljena pri temperaturi pod nullo, je treba izdelek pred uporabo v treh urah hraniti na toplem (+16-25 °C ali 60-77 °F). 11. Napravo izklopite vsakič, ko je ne nameravate uporabljati dle časa. 12. Naprave ne uporabljajte med vožnjo vozila, če je narij preusmerjen pozornosti. In v drugih primerih, ko vas zakon obvezuje, da napravo izklopite.
17. Ne dovolite, da bi otroci uporabljali izdelek. Izdelek ne uporabljajte pri temperaturah pod in nad priporočenimi temperaturami (glejte navodila za uporabo), v pogojih izhlapevanja vlage in v sovražnem okolju. 8. Ne dajajte v usta. 9. Izdelek ne uporabljajte v industrijske, medicinske ali proizvodne namene. 10. Če je bila poslička izdelka opravljena pri temperaturi pod nullo, je treba izdelek pred uporabo v treh urah hraniti na toplem (+16-25 °C ali 60-77 °F). 11. Napravo izklopite vsakič, ko je ne nameravate uporabljati dle časa. 12. Naprave ne uporabljajte med vožnjo vozila, če je narij preusmerjen pozornosti. In v drugih primerih, ko vas zakon obvezuje, da napravo izklopite.
18. Ne dovolite, da bi otroci uporabljali izdelek. Izdelek ne uporabljajte pri temperaturah pod in nad priporočenimi temperaturami (glejte navodila za uporabo), v pogojih izhlapevanja vlage in v sovražnem okolju. 8. Ne dajajte v usta. 9. Izdelek ne uporabljajte v industrijske, medicinske ali proizvodne namene. 10. Če je bila poslička izdelka opravljena pri temperaturi pod nullo, je treba izdelek pred uporabo v treh urah hraniti na toplem (+16-25 °C ali 60-77 °F). 11. Napravo izklopite vsakič, ko je ne nameravate uporabljati dle časa. 12. Naprave ne uporabljajte med vožnjo vozila, če je narij preusmerjen pozornosti. In v drugih primerih, ko vas zakon obvezuje, da napravo izklopite.
19. Ne dovolite, da bi otroci uporabljali izdelek. Izdelek ne uporabljajte pri temperaturah pod in nad priporočenimi temperaturami (glejte navodila za uporabo), v pogojih izhlapevanja vlage in v sovražnem okolju. 8. Ne dajajte v usta. 9. Izdelek ne uporabljajte v industrijske, medicinske ali proizvodne namene. 10. Če je bila poslička izdelka opravljena pri temperaturi pod nullo, je treba izdelek pred uporabo v treh urah hraniti na toplem (+16-25 °C ali 60-77 °F). 11. Napravo izklopite vsakič, ko je ne nameravate uporabljati dle časa. 12. Naprave ne uporabljajte med vožnjo vozila, če je narij preusmerjen pozornosti. In v drugih primerih, ko vas zakon obvezuje, da napravo izklopite.
20. Ne dovolite, da bi otroci uporabljali izdelek. Izdelek ne uporabljajte pri temperaturah pod in nad priporočenimi temperaturami (glejte navodila za uporabo), v pogojih izhlapevanja vlage in v sovražnem okolju. 8. Ne dajajte v usta. 9. Izdelek ne uporabljajte v industrijske, medicinske ali proizvodne namene. 10. Če je bila poslička izdelka opravljena pri temperaturi pod nullo, je treba izdelek pred uporabo v treh urah hraniti na toplem (+16-25 °C ali 60-77 °F). 11. Napravo izklopite vsakič, ko je ne nameravate uporabljati dle časa. 12. Naprave ne uporabljajte med vožnjo vozila, če je narij preusmerjen pozornosti. In v drugih primerih, ko vas zakon obvezuje, da napravo izklopite.
21. Ne dovolite, da bi otroci uporabljali izdelek. Izdelek ne uporabljajte pri temperaturah pod in nad priporočenimi temperaturami (glejte navodila za uporabo), v pogojih izhlapevanja vlage in v sovražnem okolju. 8. Ne dajajte v usta. 9. Izdelek ne uporabljajte v industrijske, medicinske ali proizvodne namene. 10. Če je bila poslička izdelka opravljena pri temperaturi pod nullo, je treba izdelek pred uporabo v treh urah hraniti na toplem (+16-25 °C ali 60-77 °F). 11. Napravo izklopite vsakič, ko je ne nameravate uporabljati dle časa. 12. Naprave ne uporabljajte med vožnjo vozila, če je narij preusmerjen pozornosti. In v drugih primerih, ko vas zakon obvezuje, da napravo izklopite.
22. Ne dovolite, da bi otroci uporabljali izdelek. Izdelek ne uporabljajte pri temperaturah pod in nad priporočenimi temperaturami (glejte navodila za uporabo), v pogojih izhlapevanja vlage in v sovražnem okolju. 8. Ne dajajte v usta. 9. Izdelek ne uporabljajte v industrijske, medicinske ali proizvodne namene. 10. Če je bila poslička izdelka opravljena pri temperaturi pod nullo, je treba izdelek pred uporabo v treh urah hraniti na toplem (+16-25 °C ali 60-77 °F). 11. Napravo izklopite vsakič, ko je ne nameravate uporabljati dle časa. 12. Naprave ne uporabljajte med vožnjo vozila, če je narij preusmerjen pozornosti. In v drugih primerih, ko vas zakon obvezuje, da napravo izklopite.
23. Ne dovolite, da bi otroci uporabljali izdelek. Izdelek ne uporabljajte pri temperaturah pod in nad priporočenimi temperaturami (glejte navodila za uporabo), v pogojih izhlapevanja vlage in v sovražnem okolju. 8. Ne dajajte v usta. 9. Izdelek ne uporabljajte v industrijske, medicinske ali proizvodne namene. 10. Če je bila poslička izdelka opravljena pri temperaturi pod nullo, je treba izdelek pred uporabo v treh urah hraniti na toplem (+16-25 °C ali 60-77 °F). 11. Napravo izklopite vsakič, ko je ne nameravate uporabljati dle časa. 12. Naprave ne uporabljajte med vožnjo vozila, če je narij preusmerjen pozornosti. In v drugih primerih, ko vas zakon obvezuje, da napravo izklopite.
24. Ne dovolite, da bi otroci uporabljali izdelek. Izdelek ne uporabljajte pri temperaturah pod in nad priporočenimi temperaturami (glejte navodila za uporabo), v pogojih izhlapevanja vlage in v sovražnem okolju. 8. Ne dajajte v usta. 9. Izdelek ne uporabljajte v industrijske, medicinske ali proizvodne namene. 10. Če je bila poslička izdelka opravljena pri temperaturi pod nullo, je treba izdelek pred uporabo v treh urah hraniti na toplem (+16-25 °C ali 60-77 °F). 11. Napravo izklopite vsakič, ko je ne nameravate uporabljati dle časa. 12. Naprave ne uporabljajte med vožnjo vozila, če je narij preusmerjen pozornosti. In v drugih primerih, ko vas zakon obvezuje, da napravo izklopite.
25. Ne dovolite, da bi otroci uporabljali izdelek. Izdelek ne uporabljajte pri temperaturah pod in nad priporočenimi temperaturami (glejte navodila za uporabo), v pogojih izhlapevanja vlage in v sovražnem okolju. 8. Ne dajajte v usta. 9. Izdelek ne uporabljajte v industrijske, medicinske ali proizvodne namene. 10. Če je bila poslička izdelka opravljena pri temperaturi pod nullo, je treba izdelek pred uporabo v treh urah hraniti na toplem (+16-25 °C ali 60-77 °F). 11. Napravo izklopite vsakič, ko je ne nameravate uporabljati dle časa. 12. Naprave ne uporabljajte med vožnjo vozila, če je narij preusmerjen pozornosti. In v drugih primerih, ko vas zakon obvezuje, da napravo izklopite.
26. Ne dovolite, da bi otroci uporabljali izdelek. Izdelek ne uporabljajte pri temperaturah pod in nad priporočenimi temperaturami (glejte navodila za uporabo), v pogojih izhlapevanja vlage in v sovražnem okolju. 8. Ne dajajte v usta. 9. Izdelek ne uporabljajte v industrijske, medicinske ali proizvodne namene. 10. Če je bila poslička izdelka opravljena pri temperaturi pod nullo, je treba izdelek pred uporabo v treh urah hraniti na toplem (+16-25 °C ali 60-77 °F). 11. Napravo izklopite vsakič, ko je ne nameravate uporabljati dle časa. 12. Naprave ne uporabljajte med vožnjo vozila, če je narij preusmerjen pozornosti. In v drugih primerih, ko vas zakon obvezuje, da napravo izklopite.
27. Ne dovolite, da bi otroci uporabljali izdelek. Izdelek ne uporabljajte pri temperaturah pod in nad priporočenimi temperaturami (glejte navodila za uporabo), v pogojih izhlapevanja vlage in v sovražnem okolju. 8. Ne dajajte v usta. 9. Izdelek ne uporabljajte v industrijske, medicinske ali proizvodne namene. 10. Če je bila poslička izdelka opravljena pri temperaturi pod nullo, je treba izdelek pred uporabo v treh urah hraniti na toplem (+16-25 °C ali 60-77 °F). 11. Napravo izklopite vsakič, ko je ne nameravate uporabljati dle časa. 12. Naprave ne uporabljajte med vožnjo vozila, če je narij preusmerjen pozornosti. In v drugih primerih, ko vas zakon obvezuje, da napravo izklopite.
28. Ne dovolite, da bi otroci uporabljali izdelek. Izdelek ne uporabljajte pri temperaturah pod in nad priporočenimi temperaturami (glejte navodila za uporabo), v pogojih izhlapevanja vlage in v sovražnem okolju. 8. Ne dajajte v usta. 9. Izdelek ne uporabljajte v industrijske, medicinske ali proizvodne namene. 10. Če je bila poslička izdelka opravljena pri temperaturi pod nullo, je treba izdelek pred uporabo v treh urah hraniti na toplem (+16-25 °C ali 60-77 °F). 11. Napravo izklopite vsakič, ko je ne nameravate uporabljati dle časa. 12. Naprave ne uporabljajte med vožnjo vozila, če je narij preusmerjen pozornosti. In v drugih primerih, ko vas zakon obvezuje, da napravo izklopite.
29. Ne dovolite, da bi otroci uporabljali izdelek. Izdelek ne uporabljajte pri temperaturah pod in nad priporočenimi temperaturami (glejte navodila za uporabo), v pogojih izhlapevanja vlage in v sovražnem okolju. 8. Ne dajajte v usta. 9. Izdelek ne uporabljajte v industrijske, medicinske ali proizvodne namene. 10. Če je bila poslička izdelka opravljena pri temperaturi pod nullo, je treba izdelek pred uporabo v treh urah hraniti na toplem (+16-25 °C ali 60-77 °F). 11. Napravo izklopite vsakič, ko je ne nameravate uporabljati dle časa. 12. Naprave ne uporabljajte med vožnjo vozila, če je narij preusmerjen pozornosti. In v drugih primerih, ko vas zakon obvezuje, da napravo izklopite.
30. Ne dovolite, da bi otroci uporabljali izdelek. Izdelek ne uporabljajte pri temperaturah pod in nad priporočenimi temperaturami (glejte navodila za uporabo), v pogojih izhlapevanja vlage in v sovražnem okolju. 8. Ne dajajte v usta. 9. Izdelek ne uporabljajte v industrijske, medicinske ali proizvodne namene. 10. Če je bila poslička izdelka opravljena pri temperaturi pod nullo, je treba izdelek pred uporabo v treh urah hraniti na toplem (+16-25 °C ali 60-77 °F). 11. Napravo izklopite vsakič, ko je ne nameravate uporabljati dle časa. 12. Naprave ne uporabljajte med vožnjo vozila, če je narij preusmerjen pozornosti. In v drugih primerih, ko vas zakon obvezuje, da napravo izklopite.
31. Ne dovolite, da bi otroci uporabljali izdelek. Izdelek ne uporabljajte pri temperaturah pod in nad priporočenimi temperaturami (glejte navodila za uporabo), v pogojih izhlapevanja vlage in v sovražnem okolju. 8. Ne dajajte v usta. 9. Izdelek ne uporabljajte v industrijske, medicinske ali proizvodne namene. 10. Če je bila poslička izdelka opravljena pri temperaturi pod nullo, je treba izdelek pred uporabo v treh urah hraniti na toplem (+16-25 °C ali 60-77 °F). 11. Napravo izklopite vsakič, ko je ne nameravate uporabljati dle časa. 12. Naprave ne uporabljajte med vožnjo vozila, če je narij preusmerjen pozornosti. In v drugih primerih, ko vas zakon obvezuje, da napravo izklopite.
32. Ne dovolite, da bi otroci uporabljali izdelek. Izdelek ne uporabljajte pri temperaturah pod in nad priporočenimi temperaturami (glejte navodila za uporabo), v pogojih izhlapevanja vlage in v sovražnem okolju. 8. Ne dajajte v usta. 9. Izdelek ne uporabljajte v industrijske, medicinske ali proizvodne namene. 10. Če je bila poslička izdelka opravljena pri temperaturi pod nullo, je treba izdelek pred uporabo v treh urah hraniti na toplem (+16-25 °C ali 60-77 °F). 11. Napravo izklopite vsakič, ko je ne nameravate uporabljati dle časa. 12. Naprave ne uporabljajte med vožnjo vozila, če je narij preusmerjen pozornosti. In v drugih primerih, ko vas zakon obvezuje, da napravo izklopite.
33. Ne dovolite, da bi otroci uporabljali izdelek. Izdelek ne uporabljajte pri temperaturah pod in nad priporočenimi temperaturami (glejte navodila za uporabo), v pogojih izhlapevanja vlage in v sovražnem okolju. 8. Ne dajajte v usta. 9. Izdelek ne uporabljajte v industrijske, medicinske ali proizvodne namene. 10. Če je bila poslička izdelka opravljena pri temperaturi pod nullo, je treba izdelek pred uporabo v treh urah hraniti na toplem (+16-25 °C ali 60-77 °F). 11. Napravo izklopite vsakič, ko je ne nameravate uporabljati dle časa. 12. Naprave ne uporabljajte med vožnjo vozila, če je narij preusmerjen pozornosti. In v drugih primerih, ko vas zakon obvezuje, da napravo izklopite.
34. Ne dovolite, da bi otroci uporabljali izdelek. Izdelek ne uporabljajte pri temperaturah pod in nad priporočenimi temperaturami (glejte navodila za uporabo), v pogojih izhlapevanja vlage in v sovražnem okolju. 8. Ne dajajte v usta. 9. Izdelek ne uporabljajte v industrijske, medicinske ali proizvodne namene. 10. Če je bila poslička izdelka opravljena pri temperaturi pod nullo, je treba izdelek pred uporabo v treh urah hraniti na toplem (+16-25 °C ali 60-77 °F). 11. Napravo izklopite vsakič, ko je ne nameravate uporabljati dle časa. 12. Naprave ne uporabljajte med vožnjo vozila, če je narij preusmerjen pozornosti. In v drugih primerih, ko vas zakon obvezuje, da napravo izklopite.
35. Ne dovolite, da bi otroci uporabljali izdelek. Izdelek ne uporabljajte pri temperaturah pod in nad priporočenimi temperaturami (glejte navodila za uporabo), v pogojih izhlapevanja vlage in v sovražnem okolju. 8. Ne dajajte v usta. 9. Izdelek ne uporabljajte v industrijske, medicinske ali proizvodne namene. 10. Če je bila poslička izdelka opravljena pri temperaturi pod nullo, je treba izdelek pred uporabo v treh urah hraniti na toplem (+16-25 °C ali 60-77 °F). 11. Napravo izklopite vsakič, ko je ne nameravate uporabljati dle časa. 12. Naprave ne uporabljajte med vožnjo vozila, če je narij preusmerjen pozornosti. In v drugih primerih, ko vas zakon obvezuje, da napravo izklopite.
36. Ne dovolite, da bi otroci uporabljali izdelek. Izdelek ne uporabljajte pri temperaturah pod in nad priporočenimi temperaturami (glejte navodila za uporabo), v pogojih izhlapevanja vlage in v sovražnem okolju. 8. Ne dajajte v usta. 9. Izdelek ne uporabljajte v industrijske, medicinske ali proizvodne namene. 10. Če je bila poslička izdelka opravljena pri temperaturi pod nullo, je treba izdelek pred uporabo v treh urah hraniti na toplem (+16-25 °C ali 60-77 °F). 11. Napravo izklopite vsakič, ko je ne nameravate uporabljati dle časa. 12. Naprave ne uporabljajte med vožnjo vozila, če je narij preusmerjen pozornosti. In v drugih primerih, ko vas zakon obvezuje, da napravo izklopite.
37. Ne dovolite, da bi otroci uporabljali izdelek. Izdelek ne uporabljajte pri temperaturah pod in nad priporočenimi temperaturami (glejte navodila za uporabo), v pogojih izhlapevanja vlage in v sovražnem okolju. 8. Ne dajajte v usta. 9. Izdelek ne uporabljajte v industrijske, medicinske ali proizvodne namene. 10. Če je bila poslička izdelka opravljena pri temperaturi pod nullo, je treba izdelek pred uporabo v treh urah hraniti na toplem (+16-25 °C ali 60-77 °F). 11. Napravo izklopite vsakič, ko je ne nameravate uporabljati dle časa. 12. Naprave ne uporabljajte med vožnjo vozila, če je narij preusmerjen pozornosti. In v drugih primerih, ko vas zakon obvezuje, da napravo izklopite.
38. Ne dovolite, da bi otroci uporabljali izdelek. Izdelek ne uporabljajte pri temperaturah pod in nad priporočenimi temperaturami (glejte navodila za uporabo), v pogojih izhlapevanja vlage in v sovražnem okolju. 8. Ne dajajte v usta. 9. Izdelek ne uporabljajte v industrijske, medicinske ali proizvodne namene. 10. Če je bila poslička izdelka opravljena pri temperaturi pod nullo, je treba izdelek pred uporabo v treh urah hraniti na toplem (+16-25 °C ali 60-77 °F). 11. Napravo izklopite vsakič, ko je ne nameravate uporabljati dle časa. 12. Naprave ne uporabljajte med vožnjo vozila, če je narij preusmerjen pozornosti. In v drugih primerih, ko vas zakon obvezuje, da napravo izklopite.
39. Ne dovolite, da bi otroci uporabljali izdelek. Izdelek ne uporabljajte pri temperaturah pod in nad priporočenimi temperaturami (glejte navodila za uporabo), v pogojih izhlapevanja vlage in v sovražnem okolju. 8. Ne dajajte v usta. 9. Izdelek ne uporabljajte v industrijske, medicinske ali proizvodne namene. 10. Če je bila poslička izdelka opravljena pri temperaturi pod nullo, je treba izdelek pred uporabo v treh urah hraniti na toplem (+16-25 °C ali 60-77 °F). 11. Napravo izklopite vsakič, ko je ne nameravate uporabljati dle časa. 12. Naprave ne uporabljajte med vožnjo vozila, če je narij preusmerjen pozornosti. In v drugih primerih, ko vas zakon obvezuje, da napravo izklopite.
40. Ne dovolite, da bi otroci uporabljali izdelek. Izdelek ne uporabljajte pri temperaturah pod in nad priporočenimi temperaturami (glejte navodila za uporabo), v pogojih izhlapevanja vlage in v sovražnem okolju. 8. Ne dajajte v usta. 9. Izdelek ne uporabljajte v industrijske, medicinske ali proizvodne namene. 10. Če je bila poslička izdelka opravljena pri temperaturi pod nullo, je treba izdelek pred uporabo v treh urah hraniti na toplem (+16-25 °C ali 60-77 °F). 11. Napravo izklopite vsakič, ko je ne nameravate uporabljati dle časa. 12. Naprave ne uporabljajte med vožnjo vozila, če je narij preusmerjen pozornosti. In v drugih primerih, ko vas zakon obvezuje, da napravo izklopite.
41. Ne dovolite